



POSGRADOS

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

RPC-SO-06-NO.185-2021

OPCIÓN DE TITULACIÓN:

PROPUESTAS METODOLÓGICAS Y
TECNOLÓGICAS AVANZADAS

TEMA:

TEXTO PARA LA UNIDAD 16 DE LA
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE,
NACIONALIDAD KICHWA SIERRA

AUTOR

LUIS HÉCTOR CACUANGO TABANGO

DIRECTOR:

LUIS OCTAVIO MONTALUISA CHASIQUIZA

CUENCA – ECUADOR
2024

Autor:**Luis Héctor Cacuango Tabango**

Ingeniero Comercial.

Candidato a Magíster en Educación Intercultural Bilingüe por la Universidad Politécnica Salesiana – Sede Cuenca.

luiscacuango02@gmail.com

Dirigido por:**Luis Octavio Montaluisa Chasiquiza**

Licenciado en Lingüística aplicada a la Enseñanza de Lenguas en la Especialidad de Quichua.

Doctor en Ciencias de la Educación.

Doctor en Lingüística con mención en Estudios Andinos.

Todos los derechos reservados.

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la Ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra para fines comerciales, sin contar con autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual. Se permite la libre difusión de este texto con fines académicos investigativos por cualquier medio, con la debida notificación a los autores.

DERECHOS RESERVADOS

2024 © Universidad Politécnica Salesiana.

CUENCA – ECUADOR – SUDAMÉRICA

LUIS HÉCTOR CACUANGO TABANGO

Texto para la unidad 16 de la Educación Intercultural Bilingüe, nacionalidad Kichwa Sierra

DEDICATORIA

Este documento está dirigido para mis hijas Kelly Cacuango, Leonela Cacuango por haberme permitido compartir momentos de alegría, tristeza esta maestría me ha permitido conocer a varias personas, así como a mis amigos de la maestría y los profesores de la Educación Intercultural Bilingüe, de la Universidad Politécnica Salesiana, ahora los veo como mentores que lideran nuevas travesías educativas, hoy en día los considero compañeros guías de nuevas experiencias y consejos en la finalización del objetivo propuesto para una nueva competencia social y profesional.

Lo dedico a mi esposa quien fue un apoyo incondicional en la meta planteada, en especial agradezco a mi madre por haberme enseñado a ser persistente, constante de seguir luchando por un objetivo propuesto.

Luis Héctor Cacuango Tabango

AGRADECIMIENTO

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a la Universidad Politécnica Salesiana - campus Cuenca, por su invaluable aporte al desarrollo de la educación Intercultural Bilingüe de nuestro país, y la preparación de nuevos educadores interculturales. Un agradecimiento al Dr. Luis Montaluisa quien acompañó e impulsó la elaboración de la guía, bajo la modalidad Propuestas metodológicas y tecnológicas avanzadas, demostrando su calidad profesional y humano.

Luis Héctor Cacuango Tabango

TABLA DE CONTENIDO

Uchillayachishka	7
Resumen	8
Abstract	9
1. Introducción	10
2. Determinación del Problema.....	11
3. Marco teórico referencial.....	13
3.1 Paradigmas, Models y teorías de educación	13
3.1.1 Paradigmas	13
3.1.2 Teorías de aprendizaje	14
3.1.3 Modelos de la educación.....	15
3.2 Políticas educativas.....	16
3.3 Conciencia cósmica, semiótica y lingüística: procesos de abstracción	17
3.4 El paso de lo Oral a lo Escrito.....	18
3.5 El desarrollo de los sentidos, sentimientos y emociones.....	21
3.7 El aprendizaje de las matemáticas.....	23
4. Materiales y metodología.....	24
5. Resultados y discusión.....	25
6. Conclusiones.....	28
7. Propuesta metodológica	29
1. Minka	32
2. Allpa tiyakta riksishunchik	61
3. Wasipi kawsak wiwakuna, sacha wiwakuna.....	79
4. CHUYAYLLA AYLLULLAKTA	96
8. Referencias	111
9. Glosario.....	118

“TEXTO PARA LA
UNIDAD 16 DE LA
EDUCACIÓN
INTERCULTURAL
BILINGÜE,
NACIONALIDAD
KICHWA SIERRA”

AUTOR:

LUIS HÉCTOR CACUANGO TABANGO

Uchillayachishka

Kay killkashkaka Ishkay shimipi yachachina MOSEIB kamachikmanta chunka sukta pata yachaykunatami charin. Kay yachaykunamanta kamukunata rikushka kati, mushuk yachaykunata rurarirka sapan pata yachaykunapa. Amawtay yachaykunata yachachina yuyaywan kay llamkaytaka rurarirka. Pamawak yachaywan, unancha yachaywan, rimachik yachaykunatapash rurarirka. Kay yachaykunaka pampakunata tarpunkapak allichinakunamantami riman. Allpamamata rikuykunata rurashparami kallarrirka. Katipika, imashina yachakunata kamutanawan kallarrirka. Killkakunata killkanaka yuyayta rurashkapi unanchapi hamutashpa katina. Yuyaykunamanta shimikunawan imashinami chay killka wakakta uyachina. Yupaykunata imashina kihcwa yachaypi tiyakun shina yupashpami yachachina. Hatun yupaykunataka taptanapi yachachina, chaypi imashina katichishpa churanata yachakuchun. Shinami yupaykunataka shuk yupaymanta iskun chunka iskun yupaykaman yupaykaman wakunanapa yuyaykunata yachaykunatapash alliyachinkapak.

Rikuna shimikuna:

Ishkay shimipi yachachina, unanchawan yachakuna, runa yachaykuna, yupay, taptana, kichwapi killkanata yachakuna

RESUMEN

El texto contiene la Unidad 16 Modelo del sistema de educación intercultural bilingüe MOSEIB. Luego de la revisión bibliográfica y el diseño de contenidos se elaboró un diseño para la unidad. Se trabajó con el criterio de enseñanza integrada de las ciencias. Se usó la consciencia cósmica, semiótica y lingüística. Los aprendizajes están enmarcados en la preparación del suelo para la siembra. Se parte de una observación de campo sobre la naturaleza. Luego se inicia mostrando el proceso de abstracción. La escritura de las letras se presenta como una operación semiótica a partir de una oración generadora. A partir de una de las palabras de la oración se muestra la representación de los sonidos mediante letras. Las matemáticas se enseñan a partir del conteo oral que está en la cultura kichwa. Los números mayores que nueve se enseñan usando la Taptana para que el aprendizaje sea dándose cuenta de lo que es un sistema de numeración posicional. Esta manera de aprender a escribir los números del 1 al 99 es la base para el desarrollo del pensamiento matemático en niñas y niños.

Palabras clave:

Educación bilingüe, aprendizaje semiótico, ciencias ancestrales, sistemas de numeración, taptana, aprendizaje de escritura en kichwa.

ABSTRACT

The text contains Unit 16 Model of the intercultural bilingual education system MOSEIB. After the bibliographic review and the design of contents, a design for the unit was elaborated. We worked with the criterion of integrated science education. Cosmic, semiotic and linguistic awareness was used. Learning is framed in the preparation of the soil for sowing. It starts with a field observation of nature. Then we start showing the process of abstraction. The writing of the letters is presented as a semiotic operation based on a generative sentence. From one of the words of the sentence, the representation of sounds by letters is shown. Mathematics is taught from the oral counting that is in the Kichwa culture. Numbers greater than nine are taught using the Taptana so that the learning process is based on the realization of what a positional numbering system is. This way of learning to write the numbers from 1 to 99 is the basis for the development of mathematical thinking in girls and boys.

Key words:

Bilingual education, semiotic learning, ancestral sciences, number systems, learning in Kichwa.

1. INTRODUCCIÓN

Las comunidades indígenas han sido beneficiarias del enfoque educativo intercultural bilingüe conocido como MOSEIB. Este enfoque promueve la revalorización de los conocimientos y lenguas tradicionales de las comunidades indígenas, integrando de manera complementaria con el conocimiento científico global. También, señala metodologías para el perfeccionamiento de la enseñanza enfocado en la curiosidad por comprender la evolución y generación del conocimiento a través del paso del tiempo que resalta la importancia de dirigir el proceso hacia el pensamiento abstracto que se basa en ideas, conceptos y principios más generales. También se ha observado un aumento en la dificultad del aprendizaje de las ciencias para los niños y niñas.

En los últimos años, se ha notado un bajo resultado de las evaluaciones, lo que indica una disminución en las habilidades de comprensión de lectura adicionalmente, el desempeño en disciplinas de ciencias exactas es aún más insatisfactorio.

En este escenario, después de haber evaluado el estado actual de los conocimientos, se ha elaborado un texto en el idioma kichwa. Desde el punto de vista metodológico, este método sigue un modelo que incluye la conciencia universal, semiótica y lingüística.

Esto ayudará a contrarrestar la memorización y la aproximación mecánica durante el proceso pedagógico y didáctico. De este modo, los alumnos podrán adquirir una comprensión más profunda de cómo las diferentes culturas han progresado en el desarrollo del conocimiento.

2. DETERMINACIÓN DEL PROBLEMA

El concepto de educación intercultural y bilingüe se refiere a un enfoque educativo que busca integrar y respetar las diversas culturas y lenguas de una sociedad, promoviendo el diálogo intercultural y la equidad en el acceso al conocimiento. En este contexto, el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) se presenta como una propuesta específica que organiza el sistema educativo en 75 unidades. Cada unidad fomenta un aprendizaje integral que incluye tanto los saberes tradicionales indígenas como los conocimientos científicos occidentales. Además, el MOSEIB promueve el abordaje de las ciencias desde una perspectiva interdisciplinaria y transdisciplinaria, enriqueciendo la formación educativa y respetando la diversidad cultural. Es importante destacar que el MOSEIB es un modelo educativo concreto, no un concepto teórico.

La unidad 16 marca el inicio del proceso de alfabetización al enseñar las primeras letras para identificar la lectura y escritura. Así, se inicia el paso, del mundo oral al mundo escrito.

El cambio de la comunicación oral a la escrita implica la representación del ordenamiento del universo en el pensamiento humano. El desarrollo de ideas sobre el espacio y el tiempo por parte de la humanidad ha sido esencial para el progreso del saber. Al observar el espacio-tiempo y los diversos fenómenos cambiantes de la naturaleza, se ha logrado identificar modelos de conocimiento. Los seres humanos han intentado identificar patrones dentro de la diversidad. En el campo de las matemáticas, se han desarrollado figuras geométricas para representar fenómenos naturales, lo que facilita la comprensión del espacio-tiempo. Por otra parte, se han inventado técnicas de medición y conteo. A partir del proceso de conteo, se ha establecido un sistema numérico que sirve como fundamento para llevar a cabo operaciones matemáticas. El propósito de la unidad 16 es incentivar la curiosidad de los estudiantes por comprender diversos aspectos de la realidad.

Se fundamenta que en el aprendizaje los niños han comenzado a entender los procesos de comunicación durante su etapa inicial de educación, es decir, en las unidades 11 a 15. Durante ese período, los niños comenzaron a emplear sus sentidos para explorar y describir la realidad. A partir de esta experiencia, en la unidad 16 se introducirá la habilidad de representar el lenguaje a través de la escritura. Este texto trata sobre la instrucción de las letras especificadas en el currículo de la comunidad kichwa.

En cuanto a las matemáticas, se inicia con una consciencia cósmica del espacio-tiempo expresado en la palabra pacha. Luego con el apoyo de la Taptana se introduce el concepto y la representación escrita de la estructura de numeración posicional en base diez. A partir del conteo que es la operación fundamental del cálculo, se presenta las dos primeras operaciones derivadas del conteo: suma y resta.

Entre los propósitos que se fijaron para redactar el texto destinado a la unidad 16:

- a) Contar con un material pedagógico que contemple el tratamiento integrado de las ciencias y valores para la comunidad educativa intercultural bilingüe.
- b) Crear un material didáctico educativo en kichwa, enfocado en la unidad 16, siguiendo las directrices del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) y el currículo de estudios de la comunidad kichwa.

3. MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

Para crear un material didáctico con las reglas del Modelo de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), se requirió establecer una fundamentación teórica. A lo largo del desarrollo de la sociedad, han emergido diferentes corrientes. Para entender las teorías y conceptos de estas corrientes es beneficioso elegir y dar prioridad a los temas que estimulan el interés por aprender en los estudiantes, utilizando las reglas planteadas en el MOSEIB. Además, permite el desarrollo de técnicas de enseñanza y pedagogía que se adecúan más eficazmente a las particularidades y requerimientos individuales del estudiante. Ayudan a explorar opciones para contrarrestar la desmotivación hacia el estudio que muchos estudiantes experimentan debido a sistemas educativos que enfatizan excesivamente las calificaciones, en el memorismo, el mecanicismo, las evidencias inmediatistas, y los reglamentos.

3.1 PARADIGMAS, MODELOS Y TEORÍAS DE EDUCACIÓN

Para comprender el modelo educativo MOSEIB o cualquier otro modelo educativo es conveniente discernir entre los conceptos de: paradigmas, modelos y teorías, y relacionarlos con el campo educativo. Contar con una comprensión precisa de estos conceptos contribuye a elaborar materiales coherentes que faciliten un aprendizaje accesible, utilizando el idioma nativo y ofreciendo contenidos relevantes tanto locales como internacionales.

3.1.1 PARADIGMAS

El paradigma, para una ciencia en particular o para la totalidad de las ciencias equivale a lo que representa la cosmovisión para la vida de un pueblo. Se refiere a la comprensión completa de la realidad en un momento particular de la historia humana, es decir, entender completamente su significado, y que es compartido por los miembros de un pueblo como verdadero, en el largo proceso de hominización (Álvarez & Montaluisa, 2012). El paradigma, en el caso de la educación, equivale al

conjunto de convicciones, conocimientos, creencias, modos de vida que un pueblo considera como verdaderos en un momento de la historia. Por lo tanto, los paradigmas de la educación son modelos conceptuales que influyen en la manera que se obtiene, organiza y practica el conocimiento. Una sociedad, al estar convencida de que su paradigma educativo es el apropiado hace que el paradigma sea resistente al cambio. Cuando hay cambio que trastoca esas creencias, cuando hay un cambio de modo de vida de un pueblo es porque ha surgido un nuevo paradigma.

3.1.2 TEORÍAS DE APRENDIZAJE

La teoría es un sistema lógico-deductiva basado en hipótesis. Sobre el aprendizaje, los psicopedagogos y psicólogos han propuesto varias teorías debido al énfasis que ponen en distintos componentes del aprendizaje: social, filosófico, político, cognitivo, etc. Estas teorías proporcionan marcos conceptuales para educadores y diseñadores de currículo. La variedad de enfoques aborda aspectos como la influencia social, la experiencia directa, la conexión con conocimientos previos y la necesidad de interconectividad. Entre las teorías educativas se menciona: conductista, constructivista, cognitivista, socio constructivista y de aprendizaje social (Reátegui, et al., 2022).

Estas teorías son esenciales para guiar la práctica educativa, adaptándose a las preferencias y requerimientos de los conocimientos de los estudiantes, y contar con una planificación de acuerdo con los entornos educativo-efectivos. Pues, los docentes tienen que enfrentarse a estudiantes con diversas características. Por ejemplo, estudiantes que ingresan más tarde, que provienen de familias desestructuradas con falta de normas, o tienen necesidades educativas específicas pueden carecer de hábitos de estudio y trabajo, lo que puede afectar la convivencia y cohesión en el aula. Este trabajo se centra en tres enfoques principales: conductista, cognitivo-humanista y cognitivo-sociocultural (Castellanos, et al., 2021).

Por otra parte, durante la pandemia, el aprendizaje ha cambiado drásticamente con la rápida adopción de tecnologías, generando una nueva normalidad. La educación a distancia, apoyada de interacciones prácticas con un enfoque en la interactividad virtual, ha surgido como una oportunidad para mantener la

continuidad académica. La evolución de espacios virtuales requiere nuevos métodos de enseñanza. La simulación, evaluada con rúbricas, sustituye prácticas convencionales. Las redes sociales facilitan conferencias y sesiones virtuales, mientras que la enseñanza con residentes se ha trasladado a plataformas digitales con videos y debates en grupos cerrados. A nivel mundial, la predisposición es incrementar los conocimientos en espacios virtuales, maximizando las TIC (Guzmán, et al., 2020).

3.1.3 MODELOS DE LA EDUCACIÓN

Un modelo pedagógico es la concretización de realizar el conocimiento a la luz de un paradigma, un paradigma que organiza la enseñanza y busca nuevos conocimientos en la pedagogía. En el Proyecto Educativo Institucional - PEI, se esquematiza la relación entre modelos pedagógicos y enfoques disciplinares, la pedagogía se puede describir como el ámbito probado para la exploración y la comprensión de la educación como un sistema planificado y conscientemente estructurado. El modelo de enseñanza implica un plan estructurado para configurar el currículo y guiar la enseñanza en las aulas, siendo crucial comprender sus características y se trata de explorar interrogantes fundamentales relacionadas con los contenidos a enseñar, los procedimientos a aplicar, así como los criterios y técnicas de evaluación. Las diferencias en cognición e influencias socioculturales hacen que un modelo pedagógico sea funcional para algunos y no para otros (Vásquez, 2013).

El MOSEIB, respaldado por el Acuerdo Ministerial No. 0112 del 31 de agosto de 1993 del Ministerio de Educación del Ecuador, señala los objetivos de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) de la siguiente forma:

- Promover la diversidad sostenible fomentando una sociedad intercultural basada en el conocimiento ancestral de las comunidades y la contribución de diversas culturas.
- Reforzar el patrimonio, los idiomas y la estructura de las comunidades indígenas y otras nacionalidades.
- Aportar al mejoramiento de las diferentes nacionalidades y pueblos del país.

Otros autores señalan que un modelo educativo implica definir las posturas esenciales para implementar un sistema educativo eficaz. Estos modelos representan idealmente el proceso educativo, basándose en experiencias recopiladas al aplicar teorías del aprendizaje. La identidad de una unidad educativa se construye a través de su modelo educativo, que influye significativamente en la vida de los alumnos al contribuir a la formación integral. Un modelo educativo sólido tiene el potencial de transformar los aspectos intrínsecos de la entidad, al ofrecer visiones resumidas de los conocimientos que guían en la formación y ejecución de las clases (Molina, et al., 2018).

3.2 POLÍTICAS EDUCATIVAS

La educación no es imparcial ni inocente. A través de los tiempos, el control de la educación ha sido principalmente llevado a cabo por las élites y los grupos con influencia. Ya sea mediante la toma del poder por medios ilegítimos o legítimos, han procurado influir en la dirección de la educación para preservar su dominio. Con el fin de prevenir que grupos minoritarios ejerzan influencia sobre las mayorías en el ámbito educativo, es importante familiarizarse con conceptos vinculados a las directrices y contextos educativos. La perspectiva glotopolítica ofrece una comprensión del contexto político dentro de la EIB, emergiendo de la interacción entre la sociedad. Se centra en el estudio del lenguaje como una práctica socio-política, investigando representaciones ideológicas, funciones políticas en herramientas como diccionarios y manuales de texto, y políticas lingüísticas que regulan su uso en la sociedad (Molina, 2019).

Por lo tanto, se refiere al análisis de las políticas lingüísticas y las repercusiones en la humanidad. La glotopolítica examina cómo las decisiones políticas relacionadas con el lenguaje, como las políticas de aprendizaje de los dialectos, la regulación del uso de idiomas o la planificación lingüística, influyen en la pluralidad, la identidad y la comunicación intercultural dentro de una sociedad.

En cuanto a la educación, la glotopolítica se relaciona cómo se enseña y se promueve los idiomas en el ámbito educativo, así como con las políticas lingüísticas

en las instituciones educativas. Esto incluye cuestiones como la elección de idiomas de instrucción en las escuelas, la enseñanza de lenguas extranjeras, el apoyo a las lenguas minoritarias en el currículo escolar y la promoción del multilingüismo como un valor educativo.

3.3 CONCIENCIA CÓSMICA, SEMIÓTICA Y LINGÜÍSTICA: PROCESOS DE ABSTRACCIÓN

La sociedad ha adquirido conocimiento a través de la exploración del Cosmos, investigando sus elementos y los eventos que tienen lugar en él. El análisis sobre estos conceptos y sus representaciones han impulsado el desarrollo de la ciencia y la innovación de la tecnología con el fin de mejorar nuestra calidad de vida.

Cada sociedad ha seguido un camino único. Mientras que algunas culturas han compartido ciertos conocimientos, en otros aspectos, han existido discrepancias. Por ejemplo, la costumbre de contar con los dedos ha sido generalizada en numerosas culturas. No obstante, en lo que respecta a la comprensión de la muerte, cada sociedad ha creado mitos para otorgar un significado único a este acontecimiento. En esa situación, es esencial que las personas reconozcamos nuestra posición en el espacio-tiempo de nuestra época. A eso nos referimos como conciencia cósmica. También, entender que empleamos signos o representaciones para percibir e interpretar los acontecimientos, nos lleva al conocimiento de la semiótica.

Algunos ejemplos de signos no verbales incluyen pinturas, dibujos, diagramas, gestos y formas afines. Por contraste, están los signos verbales, que son los elementos lingüísticos, o sea, las expresiones de los idiomas.

La semiótica se orienta en comprender todos los símbolos, mientras que la lingüística se centra en analizar los símbolos específicos presentes en los idiomas, en la cual los estudiantes adquieren conocimiento y conciencia de estos fenómenos, a diferencia de la consciencia semiótica, se refiere a su comprensión global de los

signos, mientras que la consciencia lingüística se relaciona con la comprensión específica de los signos dentro de las lenguas. (Montaluiza, 2022).

Entonces, por ejemplo, la Taptana se ha concebido con la intención de instruir sobre conceptos numéricos, lo que ayuda a una comprensión más completa de las operaciones matemáticas. Al comprender el sistema de numeración esta herramienta simplifica la transición desde el pensamiento tangible hacia el abstracto, además, elimina la obligación de memorizar de manera mecánica los conceptos y operaciones matemáticas. Esto subraya la relevancia de llevar a cabo aprendizajes con una percepción semiótica. (Montaluiza, 2018).

Del mismo modo, es esencial que los educadores orienten a los estudiantes que desarrollen competencias de lectoescritura al comprender que los discursos y las oraciones se construyen a partir de palabras. Esta fase inicial de dividir en unidades léxicas es reconocida por especialistas en lenguaje como la primera articulación. Sin embargo, al paso de muchos años, ha surgido una subdivisión adicional de las palabras. Las personas que están aprendiendo a leer y escribir deben comprender que las palabras pueden dividirse en partes más pequeñas llamadas fonemas.

Esta comprensión, conocida como conciencia fonológica, es esencial para el desarrollo de habilidades en el lenguaje. A través de este modelo, los alumnos identifican los símbolos, conocidos como letras, que representan cada sonido. Estos símbolos se agrupan en cada idioma siguiendo normas específicas. Por lo tanto, los profesores deben dialogar con los alumnos sobre estas dos divisiones o articulaciones, como las denominan los lingüistas, antes de presentar los símbolos que representan los fonemas del idioma.

3.4 EL PASO DE LO ORAL A LO ESCRITO

Según los relatos de la historia hace muchos años, los seres humanos adquirieron la capacidad de desplazarse sobre dos piernas. El hecho de caminar sobre dos piernas permitió emplear las manos en la creación de herramientas para facilitar la vida. Asimismo, influyó en la evolución de las emociones. Estas acciones

contribuyeron al aumento del tamaño del cerebro, pasando de aproximadamente de 400 a 1.500 gramos (Simek, 2021).

El número de células cerebrales creció, pero el mayor aumento se observó en las conexiones y comunicaciones entre ellas, denominado sinapsis proceso fundamental para obtener conocimiento. Se aprendió a expresarse a través de señales no verbales, como gestos. (Sánchez, et al., 2020).

La capacidad de caminar erguidos favoreció el desarrollo del sistema fonatorio. Gracias a este sistema, similar al que se posee en la actualidad, hace aproximadamente cien mil años empezamos a formar lenguajes.

Para lograr estos objetivos, fue necesario un extenso proceso de abstracción para entender que los sonidos no solo existían como corrientes de sonidos, sino que podían ser descompuestos en componentes más pequeños. Así, se llegó a reconocer estas unidades sonoras más básicas, ahora conocidas como fonemas por los expertos en lingüística. (Piñas, et al., 2020).

Al juntar estas unidades sonoras, que van desde 15 hasta 60 fonemas, en distintas configuraciones, se ha sido capaz de generar un vasto repertorio de palabras, frases y discursos. De esta manera, surgieron variedades de lenguaje hablado en distintas regiones del mundo. La cantidad de fonemas en un idioma no establece ningún factor determinante. Ciertos sonidos son más fáciles de pronunciar, como las vocales, mientras que otros se articulan mejor con el respaldo de las vocales. En el pasado, las vocales solían ser conocidas como sonantes, lo que llevó a que los sonidos que no son vocales se denominaran consonantes. Esto sucede porque se articulan con mayor facilidad cuando se acompañan de una vocal sonora. (González, 2019).

Hace unos cincuenta mil años, las personas iniciaron a comunicarse con ideas mediante la lengua, sino también a través de formas visuales. Este momento

histórico marcó el inicio de expresiones artísticas como la pintura y el diseño, junto con otras formas de creatividad.

Hace aproximadamente quince mil años, con la introducción de la agricultura, se provocó un excedente en la producción de alimentos, lo que eliminó la necesidad de que todas las familias se dedicaran a la búsqueda de alimentos. Como resultado, surgieron individuos que se especializaron en liderar y organizar la vida de las comunidades locales.

Más tarde, aparecieron las entidades estatales. Para gobernar estos Estados, Algunas personas asumieron la autoridad para dirigir a otros en la sociedad, dando lugar a figuras como monarcas, emperadores y clérigos. Durante esta época, los clérigos se dedicaban al estudio de la astronomía para observar los ciclos y regularidades naturales, lo que les facilitaba prever eventos como la lluvia, la sequía y otros fenómenos.

La geometría surgió como una herramienta para la organización de la agricultura al permitir la medición de las parcelas. En la cultura occidental, este concepto alcanzó un alto grado de abstracción, Incluso llegando a contemplar el punto como un componente esencial del espacio-tiempo. Este punto pasó de ser detectable por los sentidos a ser conceptualizado como una idea exclusivamente mental. De este modo, surgió el concepto del infinito, de lo que no es visible.

Con el avance de los niveles de abstracción, hace alrededor de siete mil años, en algunas culturas, principalmente en el Medio Oriente (ahora Irán, Iraq), se inició la representación de las sílabas y las palabras mediante garabatos y pequeños dibujos. Este proceso dio origen a las escrituras fonéticas.

Estas formas de escritura se distinguen de los sistemas pictográficos e ideográficos, como los utilizados por los chinos, japoneses y diversas culturas del continente antes de la llegada de los europeos, no representaban las ideas de manera directa. En cambio, las escrituras fonéticas representan las ideas a través de un paso intermedio, que es la representación de los sonidos. (Cevillano & Jerez, 2022).

En vez de diseñar un solo símbolo para representar una sílaba completa, se creó un símbolo o grafema para cada unidad de sonido, llamada fonema. El concepto del "alfabeto" se utiliza para representar un conjunto de símbolos que representan todos los sonidos presentes en un idioma. Este nombre proviene del griego, donde la primera letra, "alfa", y la segunda, "beta", marcan el comienzo del conjunto ordenado de símbolos gráficos.

3.5 EL DESARROLLO DE LOS SENTIDOS, SENTIMIENTOS Y EMOCIONES

En el alcance de la comprensión de la conciencia del universo, los campos de la semiótica y la lingüística, son importantes en destacar la valiosa participación en el proceso de reconocimiento del estudiante en el entorno educativo.

El desarrollo de los sentidos y las vivencias emocionales y afectivas es un proceso intrincado que comienza en la niñez y se prolonga hasta la edad adulta. Durante este trayecto, los niños adquieren destrezas para percibir su entorno a través de los sentidos, exploran diversas emociones y adquieren habilidades para gestionar los sentimientos. La curiosidad por descubrir y aprender desempeña un papel fundamental en este proceso educativo, porque impulsa a los niños y niñas a buscar nuevas oportunidades de aprendizaje. (Finozzi, 2020).

Los sentidos sirven como la vía de acceso al mundo para los niños, entregándoles datos acerca de su entorno. Estos comprenden los cinco sentidos primarios, incluyendo la visión, audición, olfato, gusto y tacto, son de suma importancia en este procedimiento. Desde el útero materno, los bebés comienzan a desarrollar estos sentidos, detectando sonidos externos desde la semana 16 de gestación. Tras el nacimiento, el desarrollo sensorial progresa rápidamente, permitiendo a los bebés reconocer rostros, sonidos y sabores, así como explorar el mundo mediante el tacto (Ramos, 2022).

Los sentimientos son las respuestas emocionales que se aprecia frente a situaciones o estímulos, y tienen la capacidad de generar una variedad de expresiones en las personas. Desde una edad temprana, los niños empiezan a

experimentar estos sentimientos, manifestando alegría mediante sonrisas y risas, y tristeza mediante llanto. Conforme van creciendo, su gama emocional se amplía.

Los estímulos representan las reacciones corporales y mentales ante los sentimientos, abarcando sensaciones como excitación, calma, frustración y tensión. Estas también se inician en el útero, donde los bebés pueden sentir emociones como alegría al estar con sus padres o tranquilidad durante el sueño. A medida que crecen, los niños experimentan una variedad cada vez mayor de emociones. El deseo de experimentar y aprender es un elemento principal para expresar los sentidos, sentimientos y emociones en los niños. Despertando su interés se sienten motivados para explorar su entorno, lo que ayuda a fortalecer los sentidos, ampliar la gama emocional y manejar sus sentimientos. Es esencial brindar a los niños la ocasión de explorar y adquirir conocimientos, porque esto fomenta su curiosidad, imaginación y capacidad para solucionar problemas. Estas destrezas son fundamentales para su desarrollo tanto en su vida personal como en su trayectoria profesional.

El proceso de alfabetización ha surgido extensos debates sobre los enfoques para enseñar la lectura y la escritura. Hasta mediados del siglo XX, en el Ecuador, el método silábico era predominantemente. Bajo la perspectiva de la conciencia lingüística, no existía coherencia entre el sistema alfabético. No obstante, a través de la repetición mecánica, las letras se aprendían.

De esta concepción surgió la propuesta de enseñar la escritura de palabras de manera integral y completa. Esta tendencia aparentemente fue adoptada de otras regiones. En idiomas como el inglés y el francés, donde existe una evidente diferencia entre la forma hablada y escrita, tal vez no haya otra alternativa más que emplear el método global de enseñanza.

Sin embargo, en el idioma nativo y en español, se definía como la brecha entre el lenguaje hablado y escrito. Por lo tanto, es más correcto utilizar un enfoque semiglobal. Este método implica comenzar con una frase que contenga la palabra en la que se centrarán las grafías a enseñar.

A medida que se avanza en las distintas etapas del desarrollo del lenguaje, se llega al punto de abordar la enseñanza de las formas de escritura.

3.7 EL APRENDIZAJE DE LAS MATEMÁTICAS

Hace muchos años, los seres humanos comenzaron a conceptualizar el espacio-tiempo, siendo denominado "pacha" en kichwa. Según algunas definiciones de la historia, la primera comprensión de la realidad se reflejó en la distinción entre el día y la noche. En términos de cálculo, esto sirvió como antecedente del sistema binario, basado en 1,0) (Campos, 2021). Después, se comenzó a elaborar figuras geométricas para representar diferentes aspectos de la realidad.

Estas figuras se originaron a partir de la observación y la interacción con objetos que existen en el espacio y el tiempo, como piedras, ríos, montañas y árboles frondosos, entre otros. No obstante, es valioso señalar que las formas geométricas elaboradas por los seres humanos son replicas precisas de los elementos de la naturaleza. Son simplemente conceptos abstractos, aproximaciones de representaciones en la naturaleza, es poco común encontrar formas geométricas perfectas como cuadrados, rectángulos, triángulos, círculos, cubos, prismas o esferas. Estas formas han sido creadas por los humanos a través de la abstracción. En la búsqueda de la perfección, incluso se ha concebido los polígonos regulares (Ministerio de Educación del Ecuador, 2018).

Con la intención de evaluar y cuantificar los aspectos de la naturaleza, a través del tiempo se ha creado unidades de medida y técnicas de conteo. Este modelo de conteo se fundamentaba en los dedos de las manos, lo que motivó a algunas culturas a desarrollar sistemas numéricos de base cinco. Otras culturas optaron por sistemas de base diez, tomando en cuenta los dedos de ambas manos.

Algunos pueblos menos comunes adoptaron el sistema de base veinte, que incluía tanto los dedos de las manos como los de los pies. Aún no se ha llegado a una comprensión completa sobre el origen del sistema de base sesenta, el cual se emplea para medir el tiempo y la circunferencia (Guaypatin et al., 2021).

Es importante detallar la problemática en las ciencias exactas en las cuales incluyen una variedad de factores como: la genética, el entorno, la neurología, la ausencia de enseñanza personalizada y la falta de utilización de recursos prácticos, entre otros. (Benedicto & Rodríguez, 2019).

4. MATERIALES Y METODOLOGÍA

Para realizar el análisis exhaustivo del estado actual del conocimiento y la metodología utilizada, se recurrió a la técnica documental para investigar las causas que influyen en la enseñanza de las materias fundamentales.

Se utilizó una investigación documental la cual permitió realizar un análisis mediante la exploración del Currículo Nacional de Educación del 2016, es decir, identificando las principales características y enfoques del currículo nacional. De igual manera se realizó una comparación con el Currículos Nacionales Interculturales Bilingües, donde se destacó sobre la importancia de los conocimientos científicos con valores tradicionales, como se refleja en las directrices y acciones del MOSEIB con el propósito de inspirar el desarrollo de recursos educativos que promuevan la interculturalidad.

Además, se examinaron los procesos educativos como Aprendo, Ser Bachiller y PISA 2017, entre otros. El propósito fue analizar cómo se desarrollaban los procesos de aprendizaje en respuesta a cambios del plan de estudios, programas de formación, extensión de horarios y días de clase, entre otras medidas, según lo detallado en el informe del Ministerio de Educación del año 2018.

Además, se revisaron los recursos educativos, suministrados por el Ministerio de Educación existen escasos recursos diseñados específicamente para la educación intercultural bilingüe. Este análisis permitió identificar áreas de mejora que podrían integrarse en un nuevo material para la educación intercultural bilingüe.

También se investigaron los conocimientos tradicionales arraigados en las comunidades, así como las aportaciones de autores como Estrella, E. (1997), Guerrero, M. (2004), y Álvarez, C. y Montaluisa, L. (2017), mencionados en la literatura académica.

Tras esta etapa, se desarrolló un plan completo para la unidad, considerando los estándares establecidos en el MOSEIB como guía, que fue elaborado y complementado con imágenes para su ilustración final.

5. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

El currículo nacional es amplio y complejo, además de no ser fácil de comprender al leerlo. Es relevante señalar que su elaboración implicó una inversión significativa de recursos entre 2007 y 2015, con la contratación de profesionales de diversas naciones, como Cuba, Venezuela, México, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, España, y otros países, quienes desarrollaron un plan de estudios extremadamente muy extenso y de difícil de entender.

En lugar de optar por una estructura narrativa, se optó por una disposición en columnas que dificulta su comprensión. Este currículo, que en su edición de 2016 supera las dos mil páginas, ha sido simplificado en versiones posteriores, como en 2019 y 2021, aunque conservando la misma estructura básica. Se observa una profusión de retórica y repeticiones temáticas, entre otros aspectos. (Herrera & Cochancela, 2020).

Los currículos de las diferentes nacionalidades en Ecuador, creados en 2017, debían ajustarse al patrón establecido por el Ministerio para ser aprobados. Aunque el MOSEIB representa un esfuerzo notable para fomentar la inclusión con una educación de calidad para todos, también enfrenta desafíos y críticas significativas (Carranza, et al., 2021).

Los aspectos negativos de los currículos de las nacionalidades es que incluyen aspectos del paradigma del currículo del Ministerio de Educación. Así, por ejemplo, en matemáticas la estructura de numeración decimal se sigue planificando con el enfoque de ese currículo. Se sigue enseñando a escribir del 1 al 99 por tramos, cuando se puede enseñar como código con apoyo de la Taptana. Esta práctica memorística y mecánica en la pedagogía, a la cual se suma la falta de recursos y capacitación, pone en riesgo el desarrollo de la EIB, y deja vigente el peligro de homogeneización cultural.

En los informes de evaluativos de los conocimientos de los alumnos realizados con las pruebas APRENDO y SER ECUADOR que se realizó desde 1996, se constata que los resultados son muy pobres y cada año se ha ido deteriorando (Paladines, C., 2018). Esto pese al gasto millonario del Ministerio de Educación en traer consultores extranjeros. Esto muestra que la “inversión” en la contratación de consultores no ha incidido en un mejoramiento en los aprendizajes.

Los hallazgos de los exámenes PISA, aplicadas en 2017 y publicadas en 2018 dieron resultados igualmente desalentadores, apenas el 29 por ciento de estudiantes tenían en matemáticas una calificación aceptable es decir entre buena y muy buena. El 49 por ciento tenía un aprendizaje satisfactorio en lectura. El 43 por ciento tenían un aprendizaje satisfactorio en ciencias (INEVAL, 2018). Si se compara estos resultados con los de los años anteriores, principalmente de fines del milenio pasado se nota que en lugar de mejorar se ha empeorado la situación de aprendizaje de los estudiantes ecuatorianos. Pues, hace veinticinco años, en matemáticas, el 30 por ciento de estudiantes tenía un aprendizaje satisfactorio y más del 55% en lectura. La reducción en el nivel de habilidades en matemáticas, lectoescritura y ciencias continúa, según los resultados de las pruebas "Ser Estudiante", realizadas por el Instituto Nacional de Evaluación en los años 2020, 2021, 2022 y 2023 (INEVAL, 2023).

Esto muestra que las fases aplicadas para mejorar los aprendizajes que fueron entre otras: aumentar horas académicas durante el año lectivo, aumentar las clases, traer equipos extranjeros, elaborar currículos complejos no han servido. Es importante detallar que los resultados de las evaluaciones muestran que, a pesar de las reformas educativas implementadas últimamente, detalla que la educación no ha mejorado significativamente. Esto sugiere que no se han abordado adecuadamente las causas subyacentes de los problemas educativos.

Para superar estos desafíos, es crucial abordar las brechas en la implementación del MOSEIB mediante la asignación adecuada de recursos y la capacitación continua de docentes. También es necesario crear tácticas para preservar la identidad de manera genuina, fomentando la participación activa de las comunidades rurales.

Es esencial mejorar los métodos de evaluación para satisfacer las particularidades de cada grupo étnico y lingüístico, además de implementar políticas dirigidas a abordar las desigualdades socioeconómicas. Estos son pasos clave para asegurar que el MOSEIB cumpla su propósito de proporcionar una enseñanza igualitaria y de excelencia para todos en Ecuador. En este contexto, este trabajo tuvo como propósito la creación de la Unidad 16 y aportar a la educación intercultural.

Una de estas causas es la metodología de enseñanza. En lugar de partir de conceptos abstractos y generales, se debería comenzar desde lo específico, determinando cómo se construyen los conocimientos y fundamentos. Esto implica fomentar la comprensión en lugar de la memorización, y fomentar el entusiasmo en los estudiantes mediante su innata curiosidad.

Además, es importante reconocer y valorar los aportes de las culturas antiguas a los campos científicos y otros campos del conocimiento. Existen conocimientos y prácticas científicas en las culturas indígenas que pueden enriquecer y complementar los enfoques occidentales, especialmente en áreas exactas.

Para mejorar la educación, es necesario reevaluar y reformar tanto las metodologías de enseñanza como los contenidos curriculares, incorporando enfoques más inclusivos, contextualizados y basados en la comprensión. Esto permitirá desarrollar un sistema educativo para que los estudiantes estén listos a enfrentar las situaciones actuales y contribuir positivamente al progreso de la sociedad.

6. CONCLUSIONES

Con base en la investigación finalizada se concluye:

- a) La persistencia del aprendizaje memorístico y mecánico refleja una falta de enfoque en el análisis y síntesis de los fundamentos teóricos, esto sugiere la necesidad de reformar las metodologías educativas para fomentar el conocimiento constructivista en lugar de simplemente la memorización de información.
- b) La ciencia occidental no debe ser considerada como la única forma válida de conocimiento científico. Reconocer y valorar otras formas de conocimiento científico presentes en las culturas indígenas es fundamental para promover un enfoque más inclusiva y diversificada del mundo.
- c) La carencia de materiales educativos en lenguas indígenas que cumplan con los requisitos del MOSEIB subraya la urgencia de introducir nuevos recursos para la educación intercultural bilingüe en Ecuador. Por tanto, es esencial crear y difundir materiales educativos adecuados que reflejen la diversidad cultural y lingüística del país, con el fin de mitigar esta desigualdad y garantizar que todos los estudiantes tengan acceso a una educación inclusiva.
- d) A pesar de los desafíos, la educación intercultural bilingüe debe ser ejecutada de forma integral en la enseñanza. Esto implica trabajar juntos tanto con expertos locales como con aquellos de diferentes concepciones culturales, y también animar a los estudiantes a ser naturalmente curiosos y a explorar su entorno. Al hacerlo, se puede generar un desarrollo global de las familia y comunidades, promoviendo una sociedad más inclusiva, diversa y equitativa. Con este fin fue necesario elaborar un material educativo apropiado para la unidad 16 del MOSEIB.

7. PROPUESTA METODOLÓGICA

16 Yachana

Unidad 16

Allpata allichina pacha

Preparación del suelo



Rikushpa rimanakushunchik

Observemos y conversemos



Tarpunkapakka alpata allichinchik

Para sembrar preparamos la tierra



Pirwata rurashunchik

Hagamos una maqueta de la preparación del suelo.



1. Minka

La minga

Rikushpa rimanakushunchik

Observando conversemos



Minkata rurashpa kawsanchik

Para vivir hacemos mingas

1. Uyarikunata yuyarishpa killkashunchik: **i,u,a**

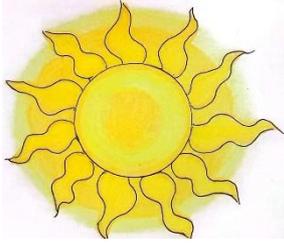
Recordemos la escritura de los sonidos: **i, u, a**



Mikuna

alimento

i u a



inti



uka



aycha



misi



urku



allku

a - a - a -

i - i - i -

U - U - U -

A - A - A -

I - I - I -

U - U - U -

2. Kay killkakunata killkashunchik: **m, n, k**

Escribamos las letras **m, n, k**



Minkata rurashunchik

minka

m i n k a

m n k



3. Killkakatishunchik

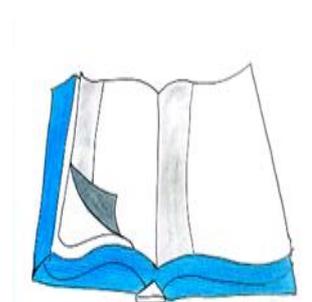
Leamos



maki



uma



kamu



uka



nina



anka

4. Killkashunchik

Escribamos

m

m - m - m

M

M - M - M

n

n - n - n

N

N - N - N

k

k - k - k -

K

K - K - K -



5. Paktachishunchik

Completemos



min_a



mi_u_a



a_ka



ni_a



_a_i



u_a

6. Killkakatishunchik

Leamos



mama



manka

nina

mana

kan

mama

maki

uma

ama

ima

7. killkashunchik

Escribamos

nina - nina -

mama - mama -

kan – kan -

mana – mana -

maki – maki -

uma – uma -

ama – ama -

ima – ima -

NINA - NINA -

MAMA – MAMA -

KAN – KAN -

MANA – MANA -

MAKI – MAKI -

UMA – UMA -

AMA – AMA -

IMA – IMA -



8. Rimaykunata uyachina

Recordemos nuestros cuentos

Ñukanchik ñawpa rimayta
riksichunchik

Conozcamos nuestros cuentos



9. Takishunchik

Cantemos

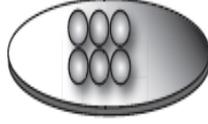
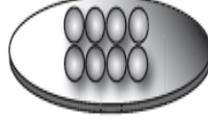
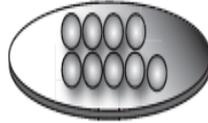
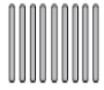
minka

Allpata allita allichini
Chinita allita hapini
Makipi achkata chinirini
Makipimi chinita tukuchini

Rukukuna shamuychi
Wawakuna kallpamuychi
Murukunata apamuychi
Tukuy kushilla tarpunkapak

10. Killkashka yupaykunata yuyarishunchik

Recordemos los números escritos

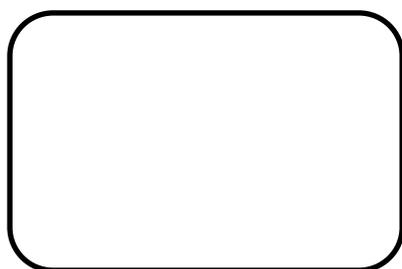
Kakkuna	Rikuchina	Unancha	Kakkuna	Rikuchina	Unancha
		1			6
		2			7
		3			8
		4			9
		5			0

12. Illak yachayta yuyashunchik

Pensemos en el concepto de cero, vacío



Fuente: Taptana (Luis Montaluissa 2018)



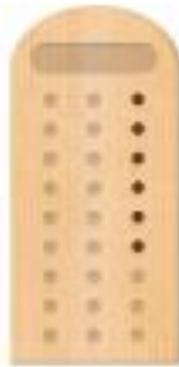
Illak yupayta 0 rikuchishunchik

Representemos la idea de 0



13. Yupaykunata killkashunchik

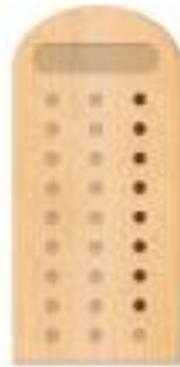
Escribamos los números



6



7



8



9



0

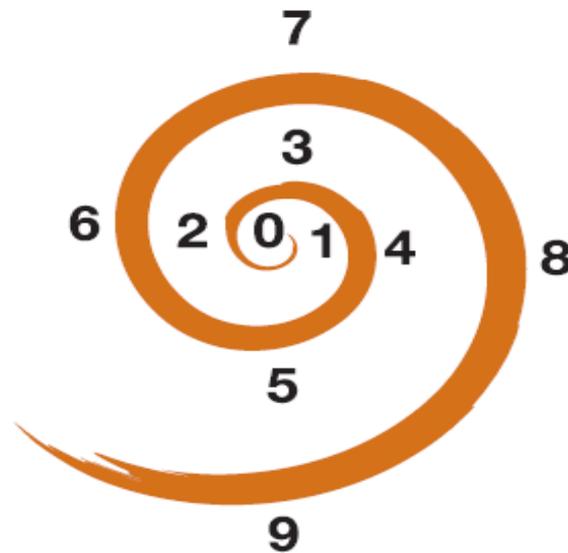
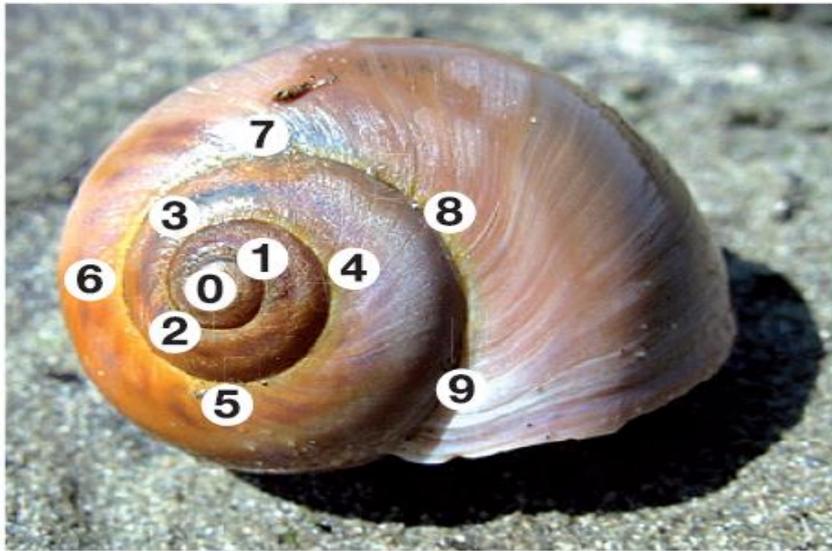


6	-	6	-	6										
7														
8														
9														
0														

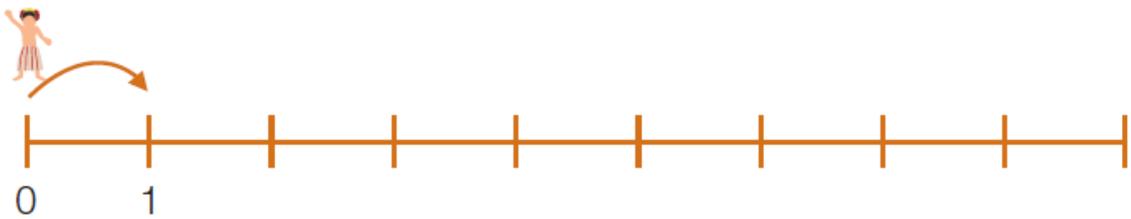
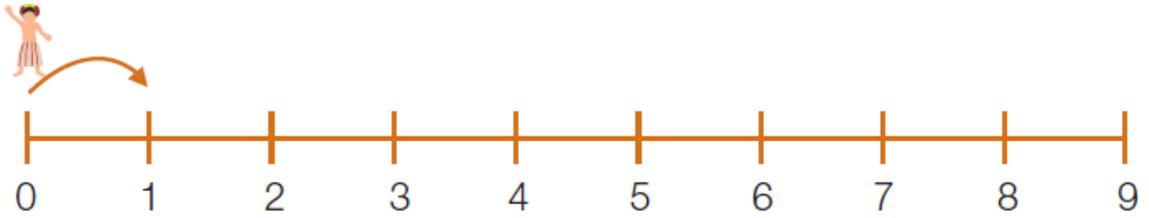
14. Yupaykunawan katinata rurashunchik

Hagamos secuencia de orden con los números.

Churupi yupaykunata rikushunchik.



15. Takikunata wachupi rikushunchik. Kipa killkashunchik

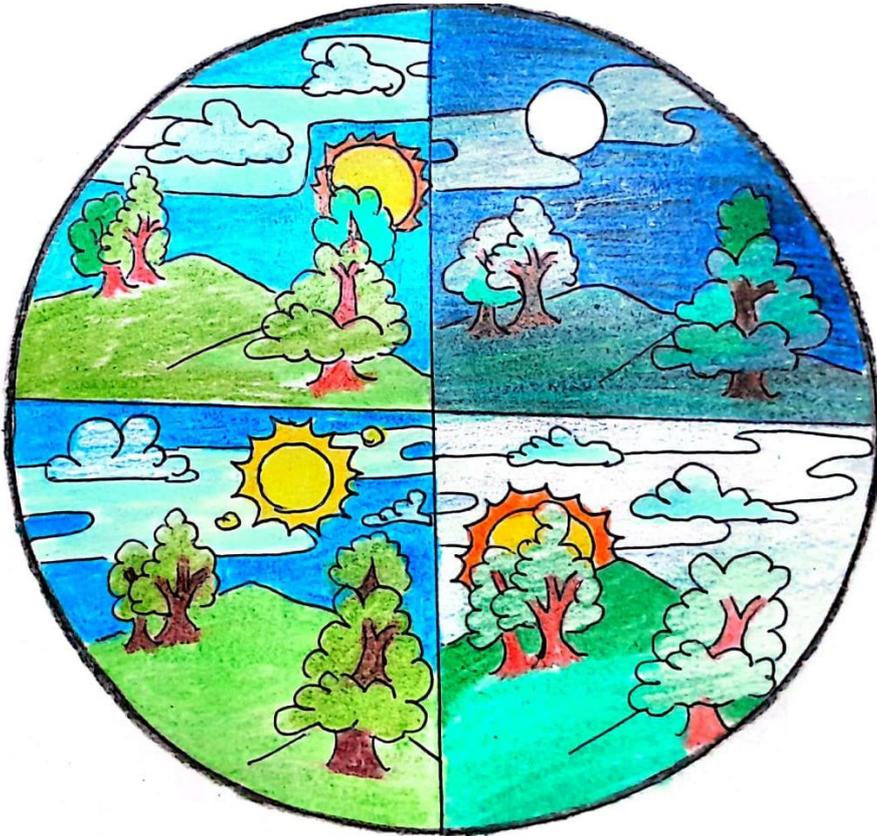


16. Tutamanta, chawpi puncha, chishi, tutatapash yuyashunchik

Secuencias de tiempo: mañana, mediodía, tarde, noche.

puncha

tuta



chawpi puncha

chishi

17. Aylluka ayllullaktapa shunkumi kan

La familia es el núcleo de la comunidad.

Ayllupimi kawsanchik

Vivimos en familia.



mama pani mama pani

mama – mama -

pani – pani -

MAMA – MAMA -

PANI – PANI -

18. Yachanawasi ayllulluktawan apanakuy

Relación del centro educativo con la comunidad

Yachanawasi ayllulluktawan makipurarishpa
kawsanchik



Yachana wasika ayllu llaktapimi tiyakun



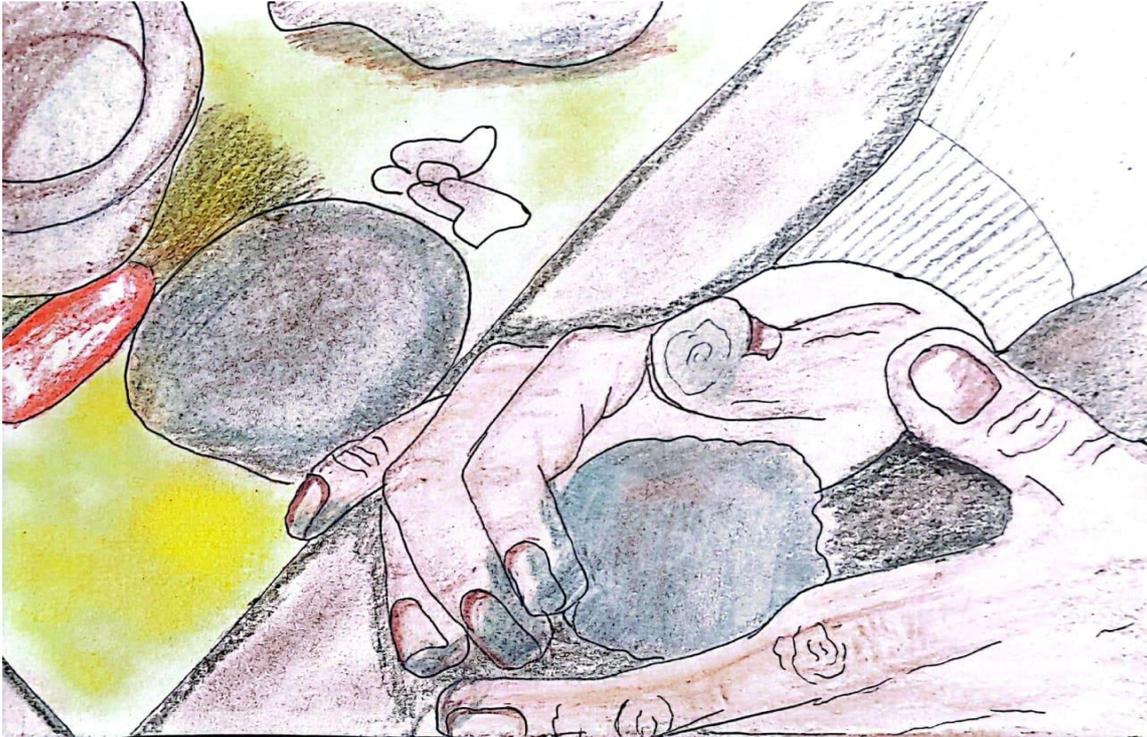
19. Allpata allichinkapak minkata rurashunchik

Hagamos minga para la preparación del suelo.



20. Turuwan, allpawan plastilinawan kallanakunata rurashunchik

Moldeado con barro, tierra, plastilina, greda, masa.





21. Makita kuyurishunchik

Hagamos ejercicios de motricidad.

Mishki muruta tullpushun

Pintemos las frutas.



Aprendamos en castellano

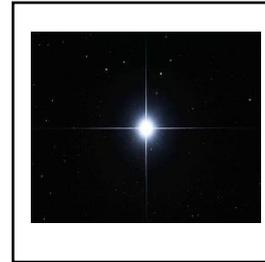
22. Palabras con sonido e



mesa



escalera



estrella

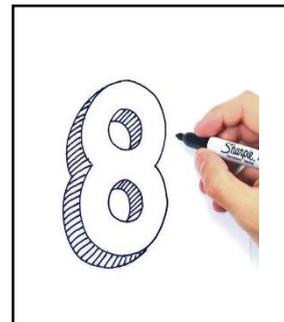
23. Palabras con sonido o



olla

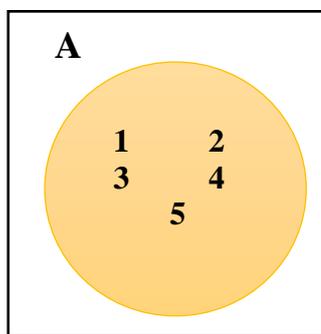


oso

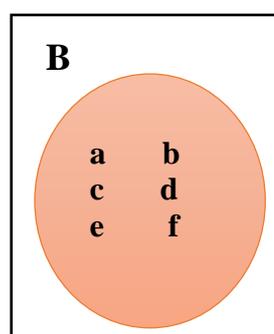


ocho

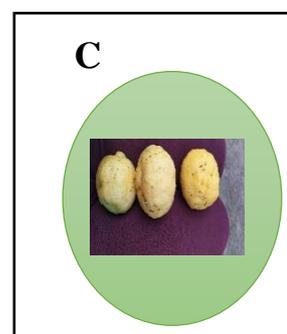
24. Conjuntos. El conjunto¹ es un grupo de elementos que tienen una misma característica. Unos conjuntos pueden tener varios elementos, por ejemplo: alumnos del segundo grado de la escuela. Pueden, también haber conjuntos de un solo elemento, por ejemplo, satélites de la Tierra (luna). Pueden, también haber conjuntos de cero elemento o vacío, por ejemplo: niño de cien años. A los conjuntos se los nombra con letras mayúsculas del alfabeto: A, B, C.



conjunto A

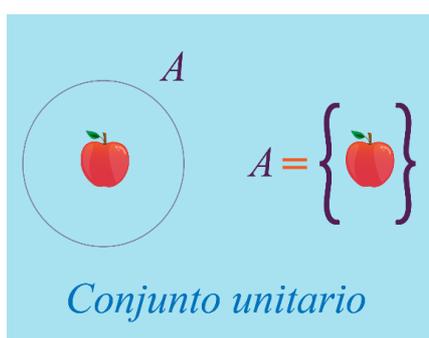


conjunto B

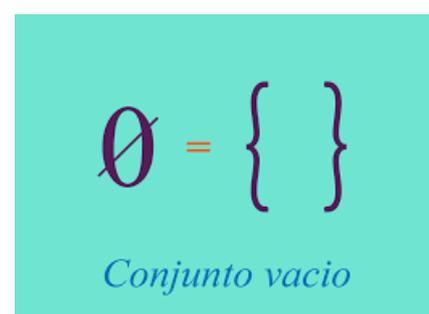


conjunto C

conjunto unitario



conjunto vacío



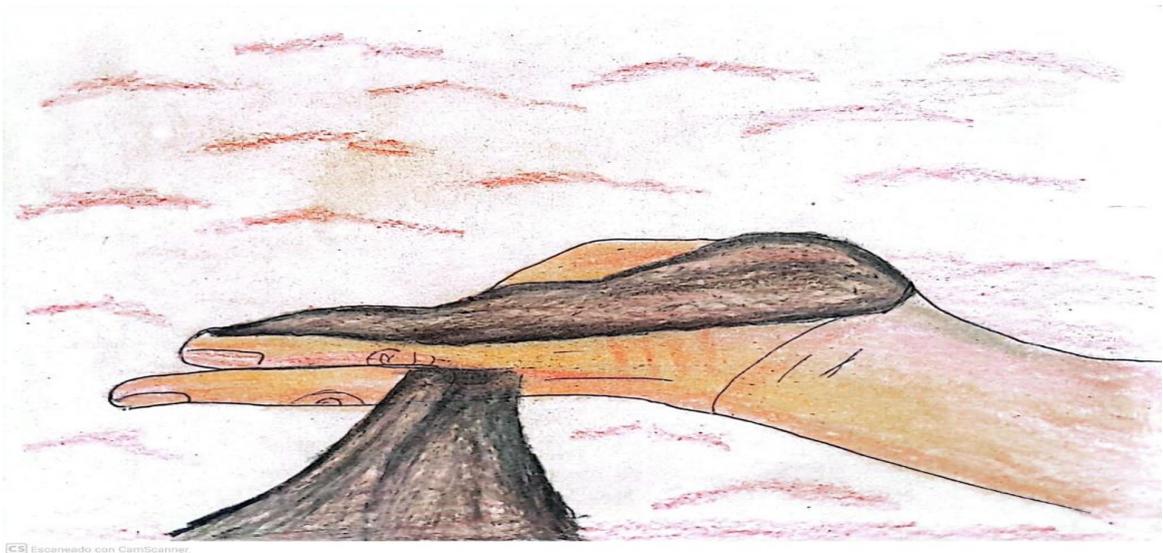
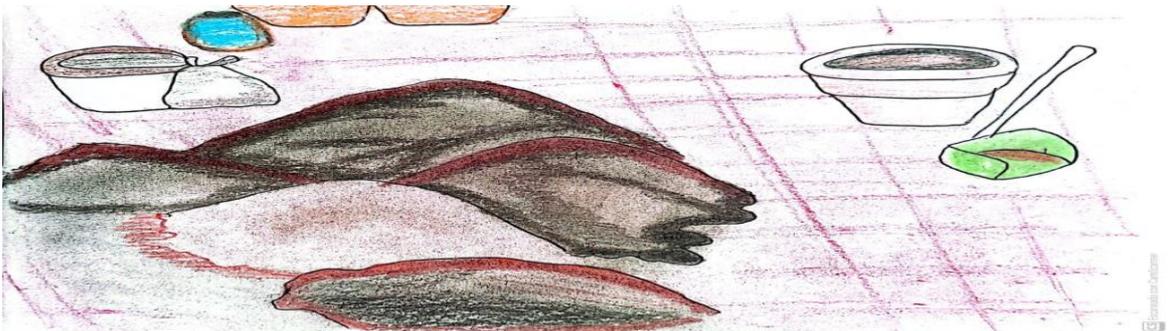
¹ Conjunto. Kichwapika tantatiy ninchik.

2. Allpa tiyakta riksishunchik

Conozcamos los tipos de suelo

Rikushpa rimanakushunchik

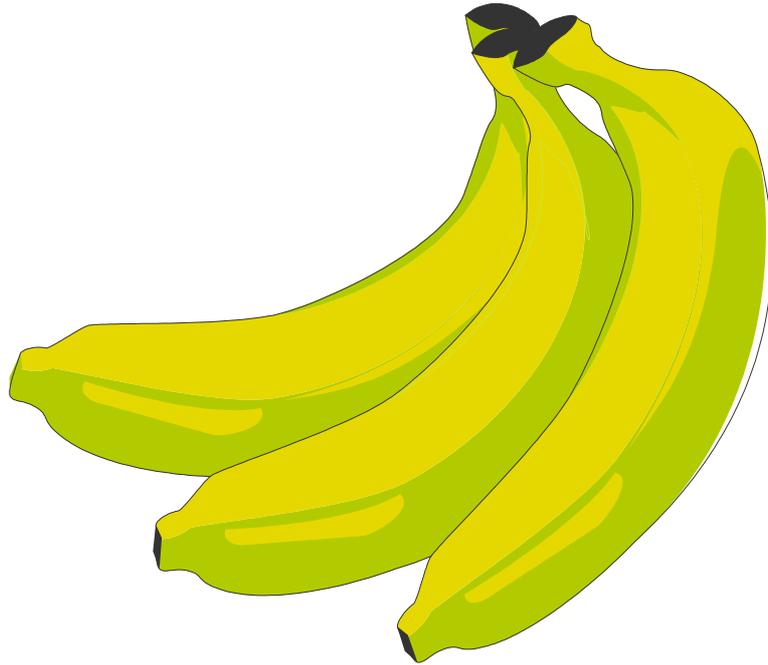
Observemos y conversemos.



Tawkasami alpakuna tianmi

Hay diferentes tipos de suelos

1. Kay uyayrikunata: **p, l, t** killkawan rikuchishunchik
Escribamos los sonidos: **p, l, t**



Palantaka alli mikunami kan

El plátano es un buen alimento

palant**a**

p a l a n t a

p l t



1. Killkakatishunchik

Leamos



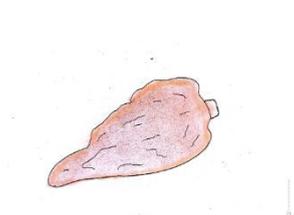
lulun



papa



tuta



lumu



panka



takina

t-t-t

l-l-l

p-p-p

T-T-T

L-L-L

P-P-P



2. Shuyuta rikushpa killkashun

observa y escribe



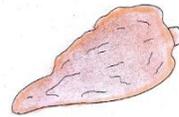
_a_a



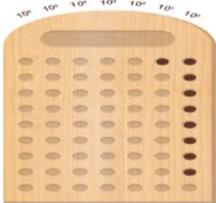
_anka



_am_a



_umu

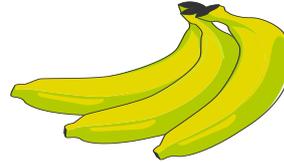


_a_tana

_ar_una

3. Killka katishunchik

Leamos



panka

palanta

papa

pampa

lumu tarpuna

taptana

panka

matiku lulun

killkashunchik

(Escribamos)

papa

pampa

lumu

tarpuna

panka

matiku

lulun

PAPA

PAMPA

LUMU

TARPUNA

PANKA

MATIKU

LULUN

4. Katinata yuyashunchik

Aprendamos secuencias.

Yupaykunata killka katishunchik.

1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9

9 - 8 - 7 - 6 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1

Yupaykunata killkachunchik

shuk	ishkay	kimsa	Chushku	pichika	sukta	kanchis	pusak	iskun
1	2	3	4	5	6	7	8	9

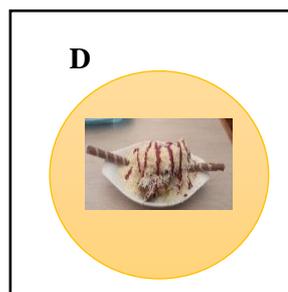
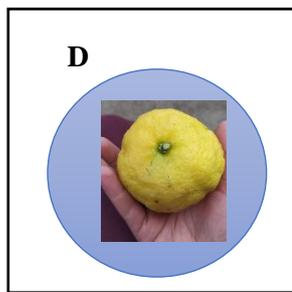
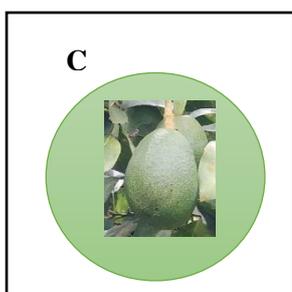
iskun	pusak	kanchis	sukta	pichika	chushku	kimsa	ishkay	shuk
9	8	7	6	5	4	3	2	1

5. Shukllayuk tantariyka shuklla imatapash charin

El conjunto unitario tiene un solo elemento

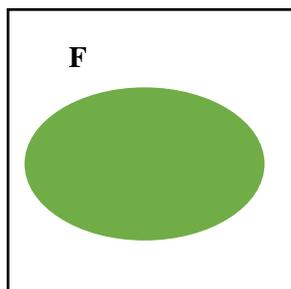
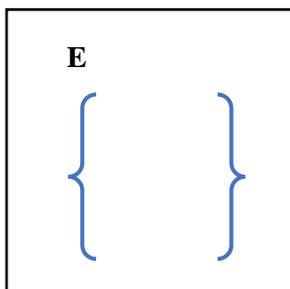
Shukllayashka tantarita rurashunchik

Formemos conjuntos unitarios



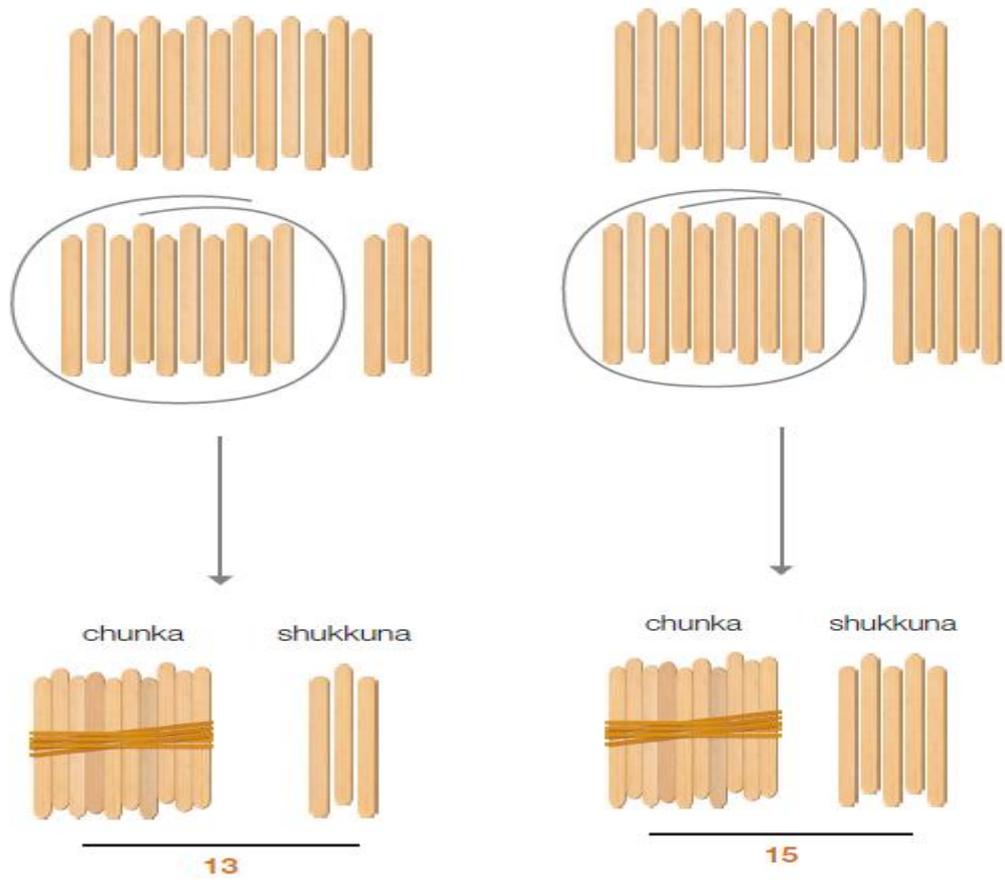
Illak tantariyta rurashunchik

Formemos conjuntos vacíos



6. Chunkakunata rurashunchik

Hagamos atados de diez



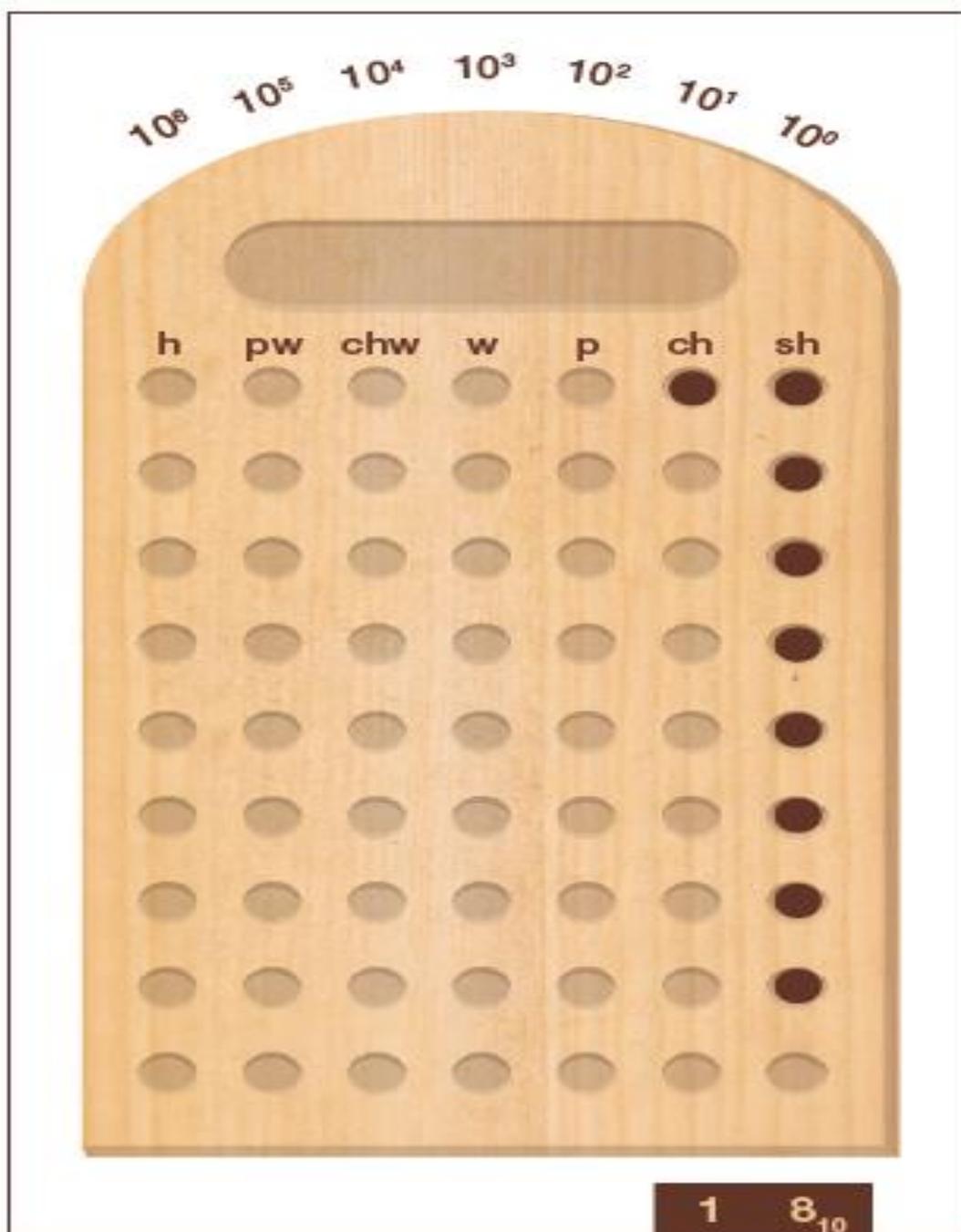
7. Iskunmanta yalli yupaykunata killkashunchik

Escribamos números mayores que 9

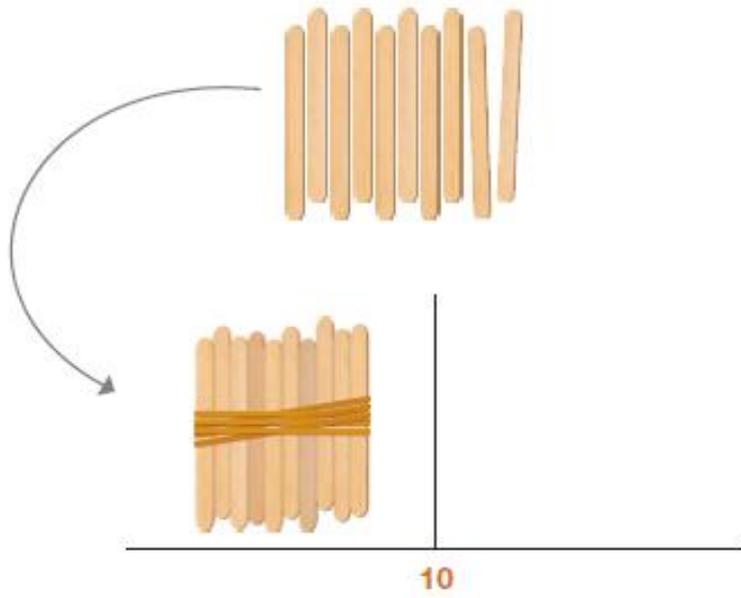
The image shows a 3x4 grid of wooden abacus boards. Each board has three columns labeled 'p', 'ch', and 'sh' at the top. The first board has a small label '3 1' below it. Each board has a horizontal line at the bottom for writing.

8. Taptanapi chunkata rikuchishunchik

Representemos el diez en la Taptana



Chunkachishunchik



1	0	-	1	0	-														
---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Yupayta shuyushunchik



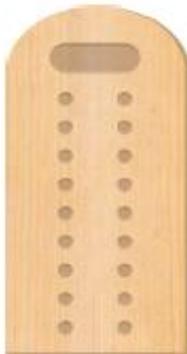
1 0



9 0



4 0



7 0



2 0



5 0



3 0



6 0



8 0

9. Yupaykunata 1-99 killkashunchik

Escribamos los números del 1 al 99

1 - 2 -

10 - 11 -

20 - 21 -

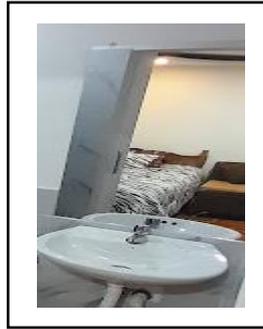
30 -

Aprendamos en castellano

10. Palabras con sonido **p, l, t**



pelota



espejo



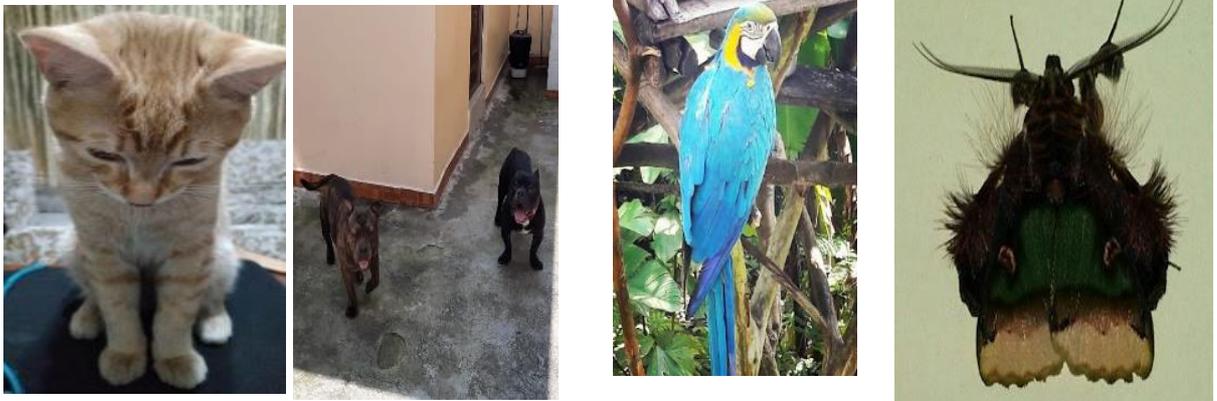
estrella

3. Wasipi kawsak wiwakuna, sachawiwakuna

Animales domésticos y silvestres.

Rikushpa rimanakushunchik

Observemos y conversemos

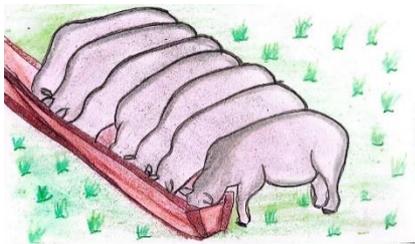
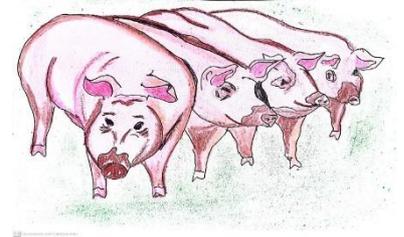


Tukuy llaktakunapi wiwakuna tiyanmi

Los animales están en todas partes

1. Wasi wiwakuna

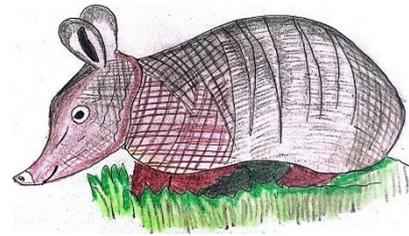
Animales domésticos





2. Sacha wiwakuna

Animales salvajes



Kay: w, y, s uyarikunata killkawan rikuchishunchik

Escribamos los sonidos: w, y, s.

3. **Wiks**ayukmanta rimashunchik

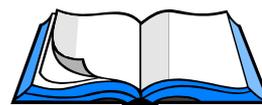
(Hablamos de la mujer embarazada)



wiksayuk

wiksayuk

wik- sa – yuk



4. Kilkakatishunchik

Leamos



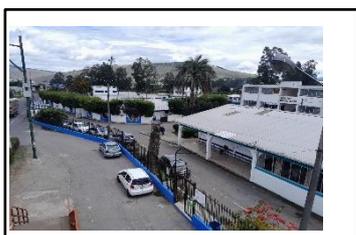
wasi



wiksayuk



yaku



yachana wasi



sisá



sara

wasi

sara

sisá

5. Killkashunchik

Escribamos

W-W-W

Y-Y-Y

S-S-S

W-W-W

Y-Y-Y

S-S-S

6. Uchilla killkashkata killka katishunchik

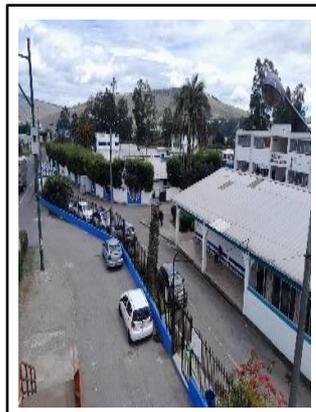
Leamos textos cortos

Kilka katishunchik

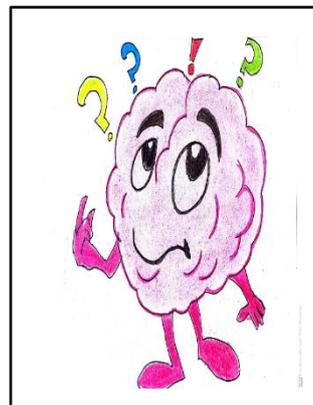
Leamos



wawa
(niño)



yachana wasi
(escuela)



yachana
(aprender)

Wawa yachana wasi hatun kawsaypi rikurkanchik

awa yachana wasi hatun kawsaypi rikurkanchik

7. killkashunchik

Escribamos

wasi -

wawa -

yachana -

WASI -

WAWA -

YACHANA -

8. Imashi imashi

Que será, que será

Wasikamakmi kan
Alli mashimi kan
Tukuylla kunkakpipash
Payllami kikinta shuyan
Pitak kan
(allku)

Es cuidador de casa
Es el mejor amigo
Aunque todos lo olviden
Solo el te espera
Que será?
(Perro)



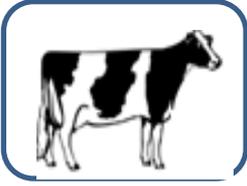
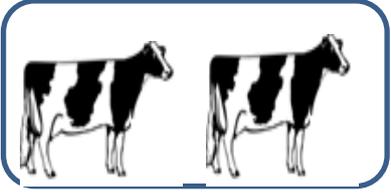


9. Iskunkama yapashunchik

Sumas hasta 9

Wiwakunawan yapashunchik

1	Shuk	2	Ishkay	3	Kimsa
4	Chushku	5	Pichkaa	6	Sukta
7	Kanchis	8	Pusak	9	Iskun


 $+$

 $=$


$+$

 $=$


 $+$

 $=$


$+$

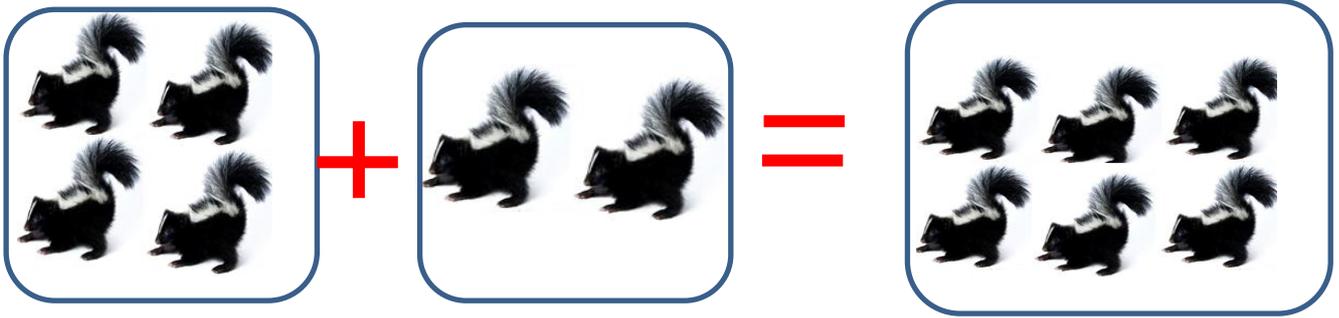
 $=$


 $+$

 $=$


$+$

 $=$

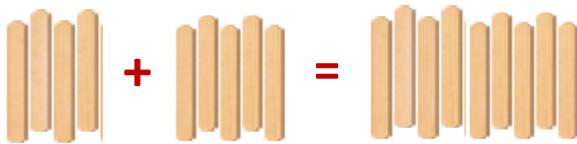


Chusku + =



10. Kinrayman yapashunchik

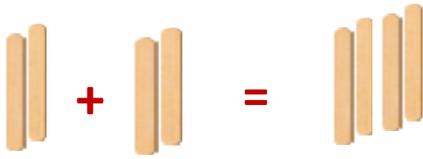
Hagamos sumas horizontales



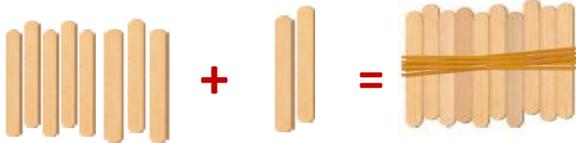
4	+	5	=	<input type="text"/>
---	---	---	---	----------------------



5	+	3	=	<input type="text"/>
---	---	---	---	----------------------



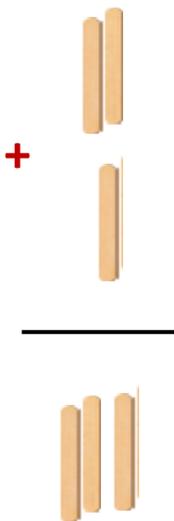
2	+	2	=	
---	---	---	---	--



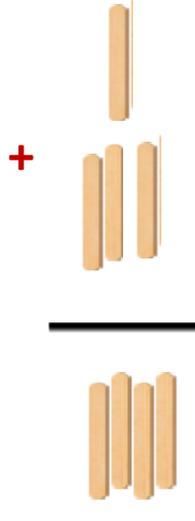
8	+	2	=	
---	---	---	---	--

11. Urayman yapashunchik

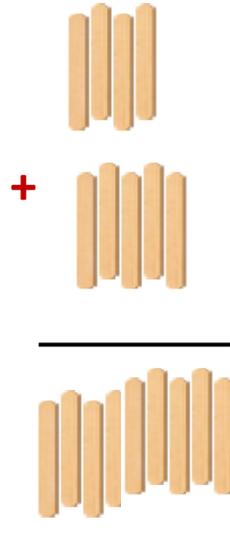
Hagamos sumas verticales



$$\begin{array}{r} 2 \\ +1 \\ \hline \dots\dots \end{array}$$



$$\begin{array}{r} 1 \\ +3 \\ \hline \dots\dots \end{array}$$



$$\begin{array}{r} 4 \\ +5 \\ \hline \dots\dots \end{array}$$

12. Iskunniki katilla yupaykunata rikushunchik

Veamos los números ordinales hasta el 9

Primero	Shuk niki	Segundo	Ishkay niki	Tercero	Kimsa niki
Cuarto	Chusku niki	Quinto	Pichka niki	Sexto	Sukta niki
Séptimo	Kanchis niki	Octavo	Pusak niki	Noveno	Isku niki

Números ordinales



									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Primero</i>	<i>Segundo</i>	<i>Tercero</i>	<i>Cuarto</i>	<i>Quinto</i>	<i>Sexto</i>	<i>Septimo</i>	<i>Octavo</i>	<i>Noveno</i>	<i>Decimo</i>



Colorea la novena flor



Colorea la sexta mariposa



Colorea la octava abejita

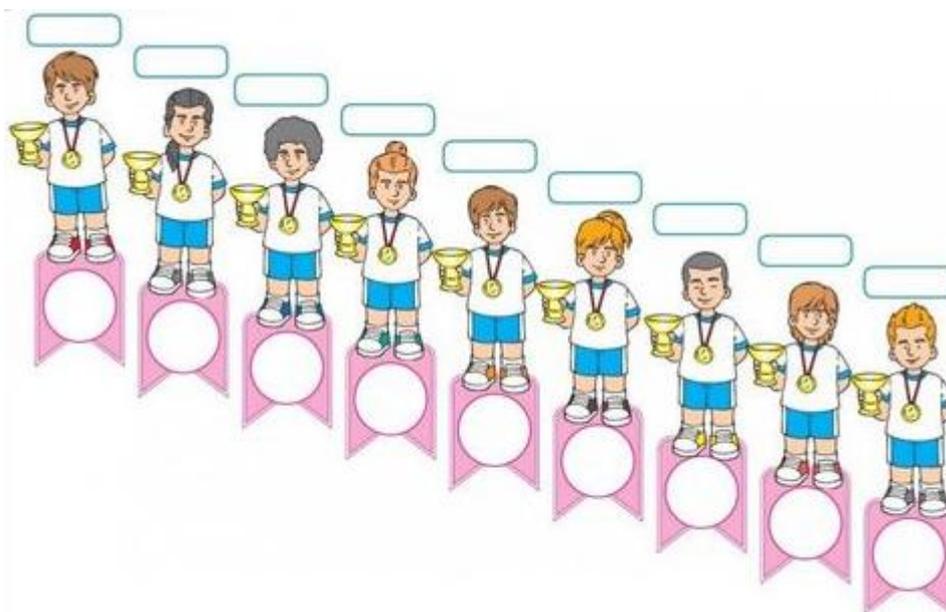


Colorea el septimo Caracol



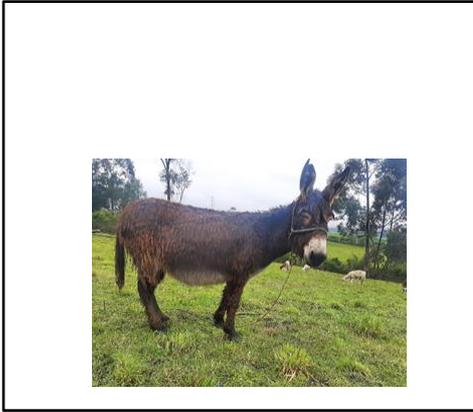
Colorea la tercera araña

13. Kamachikunapak



14. Shuyuta rikushpa killkashun

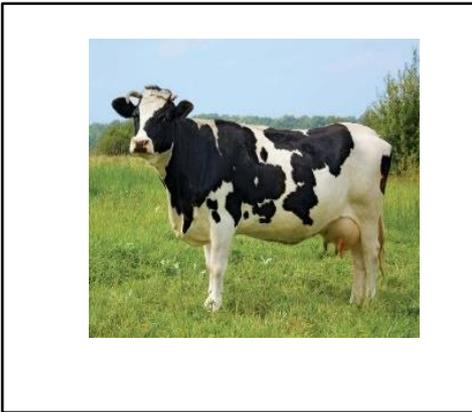
Observa y escribe



ushu



Hari wakra



Warmi wakra



apiw

15. Takishunchisk

Ukucha ukucha
Imata munanki misi
shuwa
Mikunkapak munani
Maymantatak
mikunkpak munanki
Umamanta
chakikaman
Ushashpaka mikuway

Ratón, ratón
Que quieres gato ladrón
Quiero comerte
Desde donde me quieres comer
Desde la cabeza hasta los pies
Si puedes cómeme si puedes.



Aprendamos en castellano

16. Palabras con sonido **w, y, s**



sand**w**ich



yegua



sofá

4. CHUYAYLLA AYLLULLAKTA

Comunidad limpia

Rikushpa rimanakushunchik

Observemos y conversemos.



Llaktakunapika
kausanakanchik

pichashpami

sumakta

En la comunidad debemos limpiar para vivir bien.

Kay: h, ll uyarikunata killkawan rikuchishunchik.

Aprendamos los sonidos: h, ll

1. Hallmanamanta rimashunchik

Hablar del deshierbe



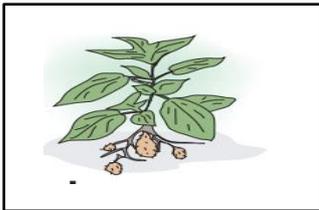
Hallmana

Hall – ma-na

h-ll



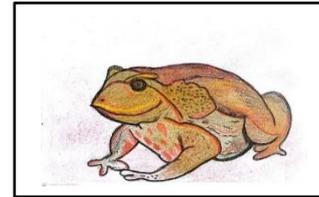
2. kilcashunchik



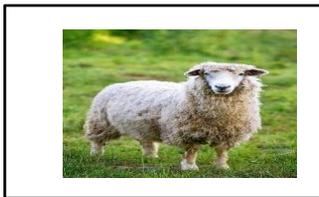
Hikama



Hallmana



Hampatu



Llama



LLakta



killu

Hikama

Llakta

killu

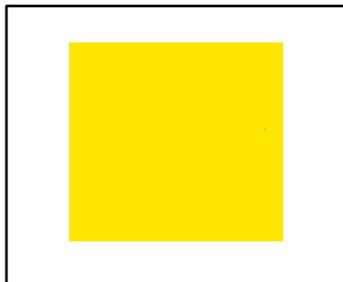
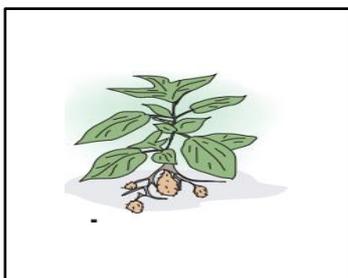
h-h-h

ll-ll-ll

H-H-H

LI-LI-LI

3. Killka katishunchik (leamos)



Hikama

Killu

llama

Llamaka hikamata mikukun

Llactapika allitami ayllukunaka yanaoan

4. killkashunchik (leamos)

llakta

llama

Hikama

LLAMA

HIKAMA



Para el ilustrador: **uchilla killkashkata killka katishunchik**
Leamos textos cortos

5. Imashi imashi

(Que será, que será)

Kaspiwan rurashkami
kani, hawana apani,
sunipashmi kani
imatak kani

Soy hecho de madera,
Yo le hago subir arriba, soy
largo también.
Qué soy
La escalera

Escalera

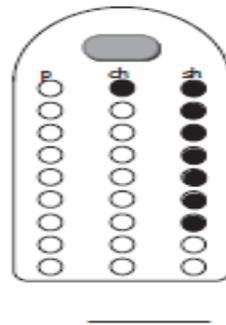
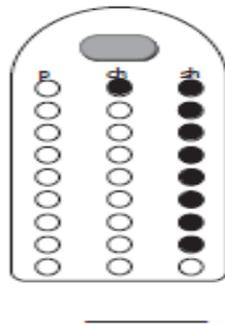
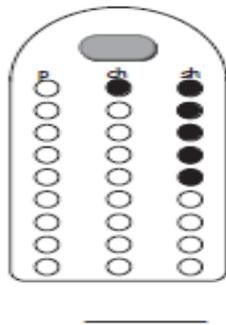
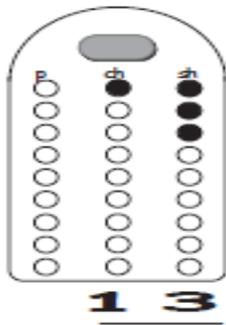




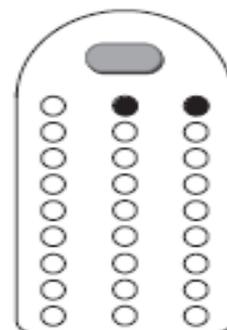
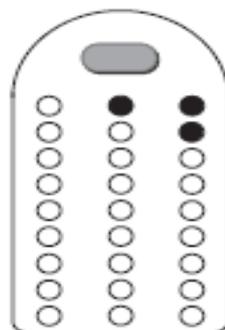
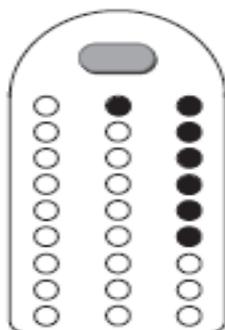
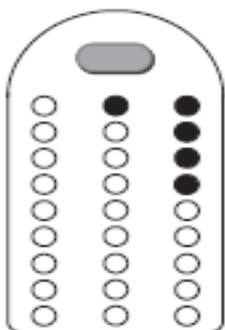
6. Yupaykunata: 1-99, maykanpash, Taptanapi rikushpa killkashunchik

Escribamos desde cualquier número entre 1 y 99 con apoyo de la Taptana.

13	Chunka kimsa	15	Chunka pichka	17	chunka kanchis	18	Chunka Pusak
14	Chunka Chusku	16	Chunka Sukta	12	Chunka Ishkay	11	Chunka Shuk



Chunka pikcha



Chunka Shuk



7. Tiyashkata tupunakuna: lutsun, shikra, rikra

Medidas: puñado, shigra, braza



Tupuna balsa



Tupuna maki hunda



Tupuna ish kay makiwan

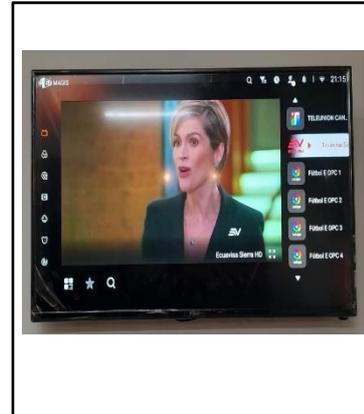


8. Willanakuymanta killkakafishusn

Medios de comunicación

Shuyuta rikushpa killkashun

Observa y escribe

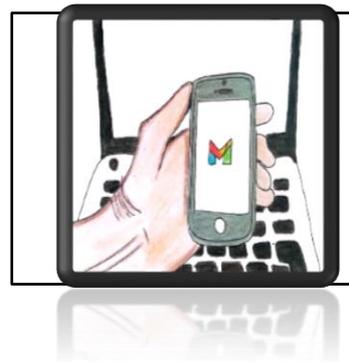


Willi – willi (celular)



Uyachik anta (radio)

rikuchik anta (televisión)



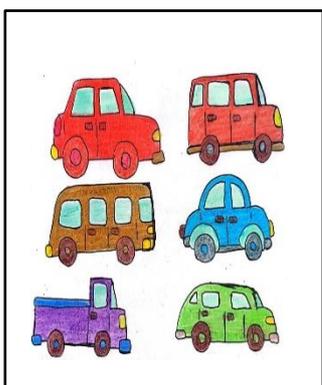
chaskilli (correo electrónico)



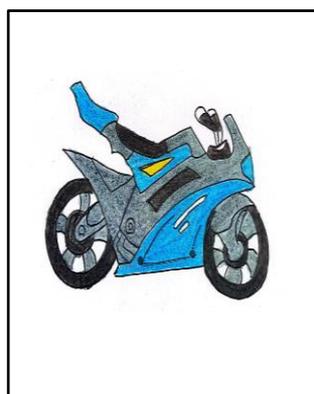
Para el ilustrador: **Apanakuy antawakuna**
Medios de transporte

9. Shuyuta rikushpa killkashun

(observa y escribe)



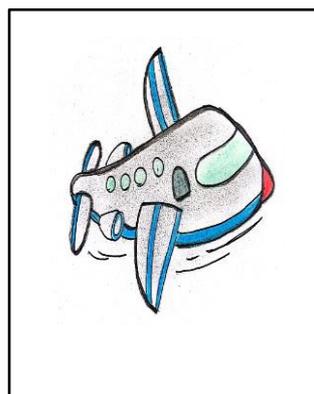
antawak (carro)



hurun anta (moto)



antapyu (bicileta)



antanka (avión)



10. Allpa llankaypi yanapak wiwakuna

Animales que ayudan en la agricultura.



USHU

WAKRA



apiw



11. Kushi, Ilaki, Manchariy, piñay, manchanaytapash rikuchikkuna

Signos de alegría, tristeza, miedo, enojo, sorpresa

Shuyuta rikushpa killkashun

Observa y escribe



Kushilla (alegre)



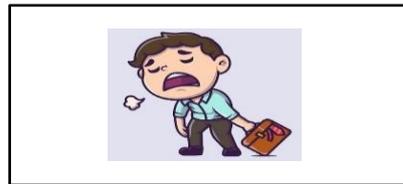
Ilakilla (triste)



manllalla (miedo)



Piñalla (enojo)

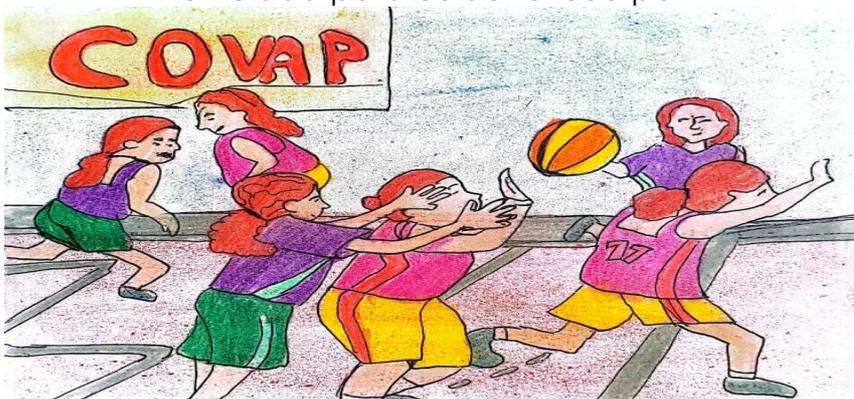


shaykuska (cansado)



12. Ukkuta kuyuchina

Motricidad para cuidar el cuerpo



Pukllay



Chaky kuyuchi ruray



Kallpay ruray

Aprendamos en castellano

13. Palabras con sonido **h, ll**



helado



llama

8. REFERENCIAS

- Alvarez, C. y Montaluisa, L. (2017). Perfiles y saberes de las lenguas del Ecuador. Quito: Instituto de Idiomas, Ciencias y Saberes Ancestrales del Ecuador IICSAE.
- Arias, K., Alarcón, S., Barriga, J., & Solís, M. (2022). Tensiones en las prácticas de coenseñanza durante la implementación de la educación intercultural bilingüe. *Revista Educación*, 46 (2), 322-340.
<https://dx.doi.org/10.15517/revedu.v46i2.49804>
- Barrientos, P. (2018). Modelo educativo y desafíos en la formación docente. *Horizonte de la Ciencia*. 8 (15). 175-191.
<https://www.redalyc.org/journal/5709/570960688014/html/>
- Benedicto, P., & Rodriguez, S. (2019). Discalculia: manifestaciones clínicas, evaluación y diagnóstico. *Perspectivas actuales de intervención educativa. RELIEVE - Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa*, 25(1).
<https://doi.org/10.7203/relieve.25.1.10125>
- Campos, O. (2021). La enseñanza de la matemática y su relación con otras ciencias. *Revista Guatemalteca de Educación Superior*, 5(1), 127-134.
<https://revistages.com/index.php/revista/article/download/80/129/321>
- Campos, G. (2023). Limitaciones de la Ciencia. <https://gestiopolis.com/limitaciones-de-la-ciencia/>
- Carranza, H., Tubay, M., Espinoza, H., & Chang, W. (2021). Saberes ancestrales: una revisión para fomentar el rescate y revalorización en las comunidades indígenas del Ecuador. *Journal of Science and Research*, 6(3), 112–128. Recuperado a partir de <https://revistas.utb.edu.ec/index.php/sr/article/view/1205>
- Castellanos, R., Avilés, F., Cazaña, A., & Gabarrús, A. (2021). Paradigmas educativos para una metodología global en la enseñanza. *Revista INFAD De Psicología. International Journal of Developmental and Educational Psychology.*, 2(1), 241–254. <https://doi.org/10.17060/ijodaep.2021.n1.v2.2100>
- Cevillano, M. & Jerez, B. (2022). Método fonético desde la perspectiva de las inteligencias múltiples, para el desarrollo de la lectoescritura de educación

- básica. Maestría en Educación. Universidad de Otavalo.
<https://repositorio.uotavalo.edu.ec/handle/52000/743>
- Chumaña, J. (2022). Educación intercultural bilingüe en Ecuador: fundamentos y características. *Transformación*, 18(3), 674-689.
http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-29552022000300674
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe [CEPAL] (2020.). Informe COVID-19 La Educación en tiempos de la Pandemia del COVID-19, CEPAL, agosto de 2020. <https://www.cepal.org/es/publicaciones/45904-la-educacion-tiempos-la-pandemia-covid-19>
- Estrella, E. (1997). El pan de América: etnohistoria de los alimentos aborígenes del Ecuador.
- Flores, E., & Loor, L. (2022). El desarrollo de la lectoescritura en los estudiantes del subnivel preparatoria. *Suplemento CICA Multidisciplinario* ISSN:2631-2832, 6(013), 4-21. Recuperado a partir de <https://suplementocica.ulead.edu.ec/index.php/SuplementoCICA/article/view/95>
- Finozzi, M. (2020). Desarrollo emocional en la primera infancia.
https://www.colibri.udelar.edu.uy/jspui/bitstream/20.500.12008/28817/1/natalia_finozzi_tfg.pdf
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia [UNICEF] (2021). Educación Intercultural Bilingüe en América Latina y el Caribe. Avances y retrocesos en el marco de la pandemia de la COVID-19. <https://www.unicef.org/lac/media/22251/file/EIB-AMERICA-LATINA-SPA.pdf>
- González, R. (2019). El cambio fónico de yod primera: la evolución histórica a través del español actual. *Res Diachronicae* (17) 22-45
<https://resdiachronicae.files.wordpress.com/2019/12/2.-raquel-gonzalez-gelabert-1704-1.pdf>
- Guaypatin, O., Fauta, S., Gálvez, X., & Montaluis, D. (2021). La influencia de la matemática en el desarrollo del pensamiento. *REVISTA BOLETÍN REDIFE*, 10(7), 106-112.
<https://revista.redife.org/index.php/1/article/view/1352/1264>

- Guerrero, M. (2004). Los dos máximos sistemas del Mundo: las matemáticas del viejo y el nuevo mundo. Quito: Abya-Yala.
- Guzmán, R., Vázquez, J., & Escamilla, A. (2020). Cambio de paradigma en la educación. *Cirujano general*, 42(2), 132-137. Epub 04 de octubre de 2021. <https://doi.org/10.35366/95373>
- Herrera, M., & Cochancela, M. (2020). Aportes de las reformas curriculares a la educación obligatoria en el Ecuador. *Revista Scientific*, 5(15), 362–383. <https://doi.org/10.29394/Scientific.issn.2542-2987.2020.5.15.19.362-383>
- INEVAL (2018). Educación en el Ecuador. Quito: INEVAL. <https://www.evaluacion.gob.ec/ineval-presenta-resultados-educativos-2017-2018/>
- Inuca, J. (2021). Educación intercultural bilingüe en el Ecuador y su aporte al desarrollo humano de los pueblos indígenas, período 2009-2020. Tesis de Maestría. FLACSO. Sede Académica Argentina, Buenos Aires. <http://hdl.handle.net/10469/17805>
- López, P. (2021). Ciencia y arte, dos formas de explicar la naturaleza. <https://www.gaceta.unam.mx/ciencia-y-arte-dos-formas-de-explicar-la-naturaleza/>
- Lozano, C. (2022). El aprendizaje de los sentidos a través de la experimentación. <https://repositorio.unal.edu.co/bitstream/handle/unal/77613/1053845270.2020.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Ministerio de Educación del Ecuador (2013). Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe – MOSEIB. <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2014/03/MOSEIB.pdf>
- Ministerio de Educación del Ecuador (2016). Currículo de EGB y BGU. <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2016/03/Introduccion-General.pdf>
- Ministerio de Educación del Ecuador (2017). Currículos Nacionales Interculturales Bilingües. <https://educacion.gob.ec/curriculos-nacionales-interculturales-bilingues/>

- Ministerio de Educación del Ecuador (2018). TAPTANA MONTALUISA. Segunda Edición.
<https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2019/09/Sistemas-de-numeracion-con-enfoque-simbolico-Taptana-Montaluisa.pdf>
- Ministerio de Educación de Perú (2018). Política sectorial de Educación Intercultural y Educación Intercultural Bilingüe. Primera Edición.
https://siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/politica_sectorial_de_educacion_intercultural_y_educacion_intercultural_bilingue.pdf
- Ministerio de Educación del Ecuador (2018). Educación en el Ecuador. Resultados de PISA para el desarrollo. https://www.evaluacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2018/12/CIE_InformeGeneralPISA18_20181123.pdf
- Ministerio de Educación del Ecuador (2021). Secretaria de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación - SEIBE Plan Estratégico Institucional 2021-2025.
<https://www.educacionbilingue.gob.ec/wp-content/uploads/2023/02/1.-PEI2023.pptx-30-06-2023-Aprobado.pdf>
- Molina, J., Lavandero, J., & Hernández, L. (2018). El modelo educativo como fundamento del accionar universitario.: Experiencia de la Universidad Técnica de Manabí, Ecuador. Revista Cubana de Educación Superior, 37(2), 151-164.
[http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0257-43142018000200012&lng=es&tlng=es.](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0257-43142018000200012&lng=es&tlng=es)
- Molina, J.(2019). Estudios del lenguaje desde una perspectiva glotopolítica. Signo y Pensamiento, 38(74). [https://revistas.javeriana.edu.co/files-articulos/SyP/38-74%20\(2019\)/86059657009/](https://revistas.javeriana.edu.co/files-articulos/SyP/38-74%20(2019)/86059657009/)
- Montaluisa, L. (2018). Taptana Montaluisa. Quito: DINEIB-Ministerio de Educación.
- Montaluisa, L. (2022). La educación y las tres consciencias. Quito: Diario El Comercio
<https://www.elcomercio.com/opinion/columnista-opinion-educacion-consciencias.html>
- Mora, M. B., Mora, C., Lema, M. E., & Pilco, C. V. (2023). Currículo Nacional Ecuatoriano: Una mirada histórica desde la docencia. Tesla Revista Científica, 3(1). <https://doi.org/10.55204/trc.v3i1.e136>
- Narváez, W., Ponce, C., Vera, R., & Maldonado, K. (2020). Métodos y metodologías utilizados en el proceso de enseñanza-aprendizaje: métodos y metodologías

- utilizados en el proceso de enseñanza-aprendizaje. UNESUM - Ciencias. Revista Científica Multidisciplinaria, 4(1), 13-28. <https://doi.org/10.47230/unesum-ciencias.v4.n1.2020.201>
- Núñez, L. (2021). Métodos de enseñanza utilizados por docentes de educación tecnológica superior enfocados a necesidades educativas especiales Estudio de caso sobre discapacidad intelectual. <https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/8319/1/T3614-MINE-Nunez-Metodos.pdf>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO] (2018). Rethinking learning: exploring different pedagogical approaches to transform education for humanity. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000261480>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO] (2021). Políticas educativas e interculturalidad en américa latina. Estado del arte (2015-2020).
- Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura – [OEI] (2021). Guía docente para el desarrollo de la lectoescritura emergente. Incluye orientaciones para su tratamiento en contextos bilingües. Primera Edición. <https://www.studocu.com/latam/document/universidad-de-el-salvador/didactica-de-la-lengua-y-la-literatura/guia-lectoescritura-emergente-oei/66613628>
- Paladines, C. (2018). Historia de la educación y del pensamiento pedagógico ecuatorianos. Quito: Pontificia Universidad Católica del Ecuador. <https://edipuce.edu.ec/historia-de-la-educacion-y-del-pensamiento-pedagogico-ecuatorianos/>
- Piñas, M., Mendivel, R. K., & Pérez, L. (2020). Conciencia Fonológica en niños de cinco años del nivel inicial del distrito de Huancavelica, Perú. Revista Universidad y Sociedad, 12(5), 27-35. <http://scielo.sld.cu/pdf/rus/v12n5/2218-3620-rus-12-05-27.pdf>
- Ramos, N. (2022). El desarrollo sensorial en la etapa de Infantil a través de la Educación Artística. DEDiCA Revista De Educação E Humanidades (dreh), (20), 51–72. <https://doi.org/10.30827/dreh.vi20.22531>

- Reátegui, G., Yahuana, R., Soplin, J., Vizcarra, A. M., & Barba, L. E. (2022). Conductismo, cognitivismo, constructivismo: sus aportes y las características del docente y estudiante. *Paidagogo*, 4(2), 90–102. <https://doi.org/10.52936/p.v4i2.136>
- Ribadeneira, F. (2020). Estrategias didácticas en el proceso educativo de la zona rural. *Conrado* 16 (72). http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1990-86442020000100242
- Ríos, R. (2023). Teorías del aprendizaje, autores, características. <https://epperu.org/teorias-del-aprendizaje/>
- Rodríguez, M. (2018). Educación Intercultural Bilingüe, Interculturalidad y Plurinacionalidad en el Ecuador. Luchas y experiencias del movimiento indígena: desde Dolores Cacuango hasta la Revolución Ciudadana. 1ra Edición. Quito – Ecuador. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000377573>
- Sánchez, A., Flores, D., Leyva, E., & Castro, C. (2020). Synapses and neural communication in neuropathological conditions. *Revista mexicana de neurociencia*, 21(3), 111-121. https://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S1665-50442020000300111&script=sci_abstract
- Simek, J. (2021). Cuando empezamos a caminar (y el misterio de qué hizo que nos paráramos). <https://www.bbc.com/mundo/noticias-59209693>
- Soler, M., Cárdenas, F., Hernandez, F. (2018). Enfoques de enseñanza y enfoques de aprendizaje: perspectivas teóricas promisorias para el desarrollo de investigaciones en educación en ciencias. *Ciência & Educação (Bauru)*. 24(4). 993-1012. <https://www.redalyc.org/journal/2510/251057915012/html/>
- Vásquez, A. (2013). Modelos pedagógicos: medios, no fines de la educación. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, (19), 157–168. Retrieved from https://revistas.uptc.edu.co/index.php/linguistica_hispanica/article/view/457
- Vélez, M. & Moya, M (2019). Los modelos educativos y su relación con las teorías del aprendizaje. *Revista Atlante: Cuadernos de Educación y Desarrollo*. <https://www.eumed.net/rev/atlante/2019/08/modelos-educativos-aprendizaje.html>

Vernimmen, G. (2019). Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador: Una revisión conceptual. *Alteridad. Revista de Educación*. 14(2). 162-171.
<https://www.redalyc.org/journal/4677/467759601001/html/>

9. GLOSARIO

EIB	Educación Intercultural Bilingüe
INEVAL	Instituto Nacional de Evaluación Educativa
MOSEIB	Modelo de Educación Intercultural Bilingüe
PISA	Programa para la Evaluación Internacional de los Estudiantes